

1022A

C-B 6:

342-509

Paña, Cosme Damián : Carta a J Mariano G. Vallejo, Apr. 13, 1839

410

Los Angeles

Leaving copy of the speech he made
on taking office as prefect of the
second district. (See 405)

With marginal notation by Vallejo.

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Abil 13 de 1854.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Mr. J. J. ...
de los Angeles

El Prefecto de los Angeles Licenciado Dina
participa al Sr. Comandante General
haber tomado posesion de su empleo bajo
gratos auspicios.

Segun el Honor de Acompañar
a V. S. un ejemplar del Decreto
de la S. S. que promueve al Sr. D. del Corral
dándole la en el acto de prestar el Juramento
de posesion y posesionamiento de la prefectura de
de su destino este Distrito.

Segun, asi mismo, la Satisfac
cion de Manifestante que el
Ayuntamiento de San Francisco
que honra al actual Superior
Gov. departamental y que
el Comandante de esta Ciudad me ha
dado testimonio de subordinacion

Al Comandante a V. S. a
preve la oportunidad de prestar
juramento de seguridad de mi par
ticular testimonio

D. M. S.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

7 Lib. Aug. 11/15 de 1839.

Ex. Co. Com. D. Genl.

410-1

Don Com. D. Genl.
D.º Mariano G. Vallejo

P. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

P. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

410-2

1839- Summa Abril 14-

El Comandante Vallejo al Gobernador
Alvarado. Le dice que de enterado de
su comunicacion donde le habla de la
resistencia que hizo el Cap.º de la guerra
a recibir uniz xelutas.
(Véase la copia, Marzo 22.)

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

v
[Vallejo, Marcus Guadalupe, 1802-1890] : (Boston J, Apr. 14, 1839) 41

Sonoma

Draft of letter concerning the Prad. Res. reports.
with manuscript

C.B.
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

April 14 de 1839

H. P. Bancroft Collection
Bancroft Library

El Comandante General ordena al capitán de Puerto de San
Francisco practique ciertas averiguaciones para descubrir al autor o autores
de un robo cometido a bordo de una lancha.

Comandante }
Genl. } }

El Alférez Don Prado Mesa Coman-
dante Militar de Santa Clara me ha dado co-
nocimiento de haberse robado parte del equipo que
llevaba para el piquete de su mando en la lan-
cha que mandaba Juan Solis; lo que avisó a
V. a fin de que haga todas las diligencias
posibles para descubrir al autor o autores
de dicho robo y si se consigue, los aprehenderá
poniéndolos a disposición del alférez Mesa.

Dios y Libertad Guama Abril 14 de 1839

Dir. Capitán de Puerto }
de San Francisco } }

A Capitán

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Al Capitán de Puerto de San Francisco
digo hoy lo que sigue.
"El M^{te} C. Prado &
Lo traslado a V. para su inteli-
gencia y como resultado de sus dos oficios re-
lativos de 22 del pasado.
Dios & Abril 24 de 1839.

411-1

Don M^{te} Com. Prado Mesa
Comandante de Sta. Clara

Comandante ^{al} ~~de~~ ~~la~~ ~~Com.~~ ~~de~~ ~~Sta.~~ ~~Clara~~ ~~de~~ ~~San~~ ~~Francisco~~
1839. Abril 24
no 41

El M^{te} C. Prado Mesa
te traslado a V. para su inteli-
gencia y como resultado de sus dos oficios re-
lativos de 22 del pasado.
Dios & Abril 24 de 1839.

Al M^{te} C. Prado Mesa
Comandante de Sta. Clara
Digo hoy lo que sigue.
"El M^{te} C. Prado &
Lo traslado a V. para su inteli-
gencia y como resultado de sus dos oficios re-
lativos de 22 del pasado.
Dios & Abril 24 de 1839.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Inteligencia y como resultado
de sus dos oficios relativos
de 20. al pasado.
Dios C. Abril 14/1879.
J. M. D. Prado para con
Santa Clara.

411-3

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1895 : Carta al Conde militar de S. Francisco, Apr. 14, 1839 412

Summary
Returning from investigation of Mutiny
about the California.
With transcript.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

W 412

Sonoma, April 14th 1839. Command^{te} Genl Vallejo
returns to Commandant^e Chavez at St. Francisco,
the papers connected with the conspiracy case
in San California, & orders him to continue
the investigation to its end, as he was
commanded to do by the first order.

Command^{te} 3
Genl. 8 3

Ordenes a V. la sumaria que es-
ta instruyendo contra el 2.^o Piloto y Mari-
neros de la goleta California a fin de que
la concluya en los terminos que di'spuse
en mi Oficio 2.^o del pp.^o y otra al
principio de dho. autos.

Ciudad de Sonoma Abril 14 de 1839.

Dot. Command^{te} Militar 3
L. San Francisco 3

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Command^{te} Genl. 1839- Sonoma April 14

Ordenes a V. la sumaria
de esta instruyendo contra el 2.^o
Piloto y marineros de la goleta
California, a fin de que la concluya
en los terminos que di'spuse
en mi Oficio 2.^o del pp.^o y otra al
principio de dichos autos.

Ciudad de Sonoma Abril 14
de 1839.

Dot. Command^{te} Militar de S. Fran.

3

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

(Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890; Carta a José L. Jesús Vallejo, Apr. 14, 1839

413

Senorita.
Acknowledging receipt of report on clothing and
arms belonging to the detachment at San Jose.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Abril 14 de 1839.

W 415

Com. gen. &

El Comandante General dice al Comandante Don
Jose S. Vallejo que ha recibido el Estado de Arma-
mento y vestuario de su fuerza.

Le ha publicado en esta Co-
mandancia el Real Real Cédula de V. M.
de 11 de Mayo de 1838.
dirigida en oficio al Comandante el Armamento.
I vestuario con que se halla el
Destacamento de su cargo.

Por el Com. gen. Don

Don J. S. Vallejo

J. Com. gen. del Destacamento de S. Pedro de
P. Vallejo de Tomas Vallejo.

~

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Barraza] Apr. 14, 1839

414

Summa
Draft of letter to the Unaudante militar at
Santa Barbara concerning the request of
Nicolas Lopez.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Abril 14 de 1834.

Don Juan de Dios

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

414

El Comandante General informa al Coman-
dante de Santa Barbara de lo que ha decidido
acerca del cabo Lopez a fin de que el obtenga el
numero de cargas consiguientes.

Resolución de promover al Cabo
Juan del Escudron a cargo de Ma-
riscal Nicolas Lopez, solicitando
se le desponga de las cargas con-
siguientes y equivocas. Se ha
propuesto al Sr. D. Juan de Dios
sin que se atiendan las que
no estando dependiente del Sr. D.
representa, ~~esta carga~~ depende
de ~~esta~~ de la autoridad su-
perior, y ninguna sea ~~de~~
su propia mano, ~~movida~~ en efec-
to, pero se ha acordado lo limitado
de sus atribuciones como lo ha he-
cho el Sr. D. Juan de Dios. Se gata a
D. como resultado de la ~~oficio~~ rela-
tiva del Sr. D. Juan de Dios. a ~~compensar~~

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

v

415

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Bonata], Apr 14, 1839

Draft of letter to the governor
stressing need to obtain horses
for the Cavalry.

LB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

no 415

April 14 de 1839
H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
El Comandante General participa al
Gobernador del Departamento la necesidad de
obtener caballos para la fuerza de Caballería

Para poner en un estado de
bu. comp. de caballos, mas de
prim. sup. de caballos de Caballos.
y la Comand. Gen. no duda
q. O. E. patrocinar de una
manera oportuna las mi-
ras. Por ahora, se
compr. de Sta. Marta. Un
caballo q. se podran sacar
de la Prision de la
Penal, en grabacion
Atabun: ~~Comand. Gen.~~
~~Comand. Gen.~~
por via de ~~Comand. Gen.~~
de 1839.
El Gob. del Dep.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Barata?], Apr. 14, 1839

4/6

Sonoma

Draft of letter sent to various armadores
requesting service records for members of the
brothers of Monterey, Santa Barbara, and San Diego.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Comand. Genl. *W416*
Circular de la Comandancia General pidiendo
las hojas de servicio de los Oficiales que sirven en las
Compañías de Monterey, Santa Bárbara y San
Diego.
Segundo necesaria en esta
parte las ofas de servicio
de los Oficiales q^{se} sirven
en las Compañías de la parte
de San Diego, procedera p^{er} a ~~permitir~~
des q^{se} presentasen a la de San
Diego con las garantías q^{se}
sea posible; y en lo sucesivo
las Hojas de servicio con su
glo al modelo adjunto.
Dios & ... *Abul 14/4*
339
+ *Com. de la Compañía de Monterey*
+ *San Diego de la Compañía de Santa Bárbara*
+ *San Diego de la Compañía de San Diego.*

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1813-1878]: [Bonadue] Apr. 14, 1839

417-418

Sonoma
Draft of orders for José María Ramírez
to march to San Diego

4B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandante General & ^{Abil 14 de 1834.}
El Comandante Genl. ordena al Teniente D. José María Ramírez marchar a San Diego a hacer el servicio en su compañía de aquel punto.

Méridico y por el Teniente D. José María Ramírez a la Comandancia de San Diego, marchando inmediatamente a hacerse el servicio en ella, mandándole con brevedad y copia certificada de su despacho para el Comandante de esta Comandancia General.

Dios & Señora. San Diego 14 de Mayo 1834.

J. Genl. D. José María Ramírez.

El Teniente D. José María Ramírez se ha recibido pronto a obedecer a la Comandancia de San Diego al efecto de obedecer a lo que se le mande y de concurrir al mando de dicha Comandancia en las formalidades de su cargo, la entrega correspondiente.

Después de lo que se le mande en ese punto, mandándole a haberse certificado.

(2001)

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Valley, Navajo Guadalupe, 1807-1890; [Banda], Apr. 14, 1839

419

Source

Draft of letter to Ignacio del Valle
requesting further documents to supplement
his petition for retirement.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Comandante General *[Signature]* Abril 14 de 1839
El Comandante Gen. devuelva al Sr. *[Signature]* del Valle una instancia en que pide su retiro.

Desempeño a O. Na. *[Signature]*
de *[Signature]* duplicado hace al Sr. *[Signature]*
Presid. de esta Republica, solicitando
su separacion al servicio, y para
que acompañe las copias de su
pacto y oficio de servicios, como
esta mandado se ofrece en dos
ejemplares de esta naturaleza.

Don J. *[Signature]* Abril 14.
de 1839. *[Signature]*
del Valle.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

v
[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Banda], Apr. 14, 1839

420-421

Summa
Draft of letter to the alcalde of San Jose
re Antonio Bernal

4-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839
April 14 de 1839
M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandante J. El Comandante General dice al Alcalde de Alvarado
que no debe aplicarse multa al Soldado Bernal

El Com. militar de Santa
Catalina J. P. de Pando Alvarado en
oficio 4. del ten. me acompaña uno
de N. de N. del mismo en of. de
de com. al secundo de com.
tis en en Pueblo el sold. Antonio
Bernal, y en consecuencia se cobra
otro por de multa y se le
aplica por de a dicho sold. la
de no debe pagarse por no comprenda
de el art. 1.º de la ley de colon y
de como sigue.

Aquí se dice. O N

Lo que he tratado a lo para
su inteligencia, advertiéndole
de que el soldado Bernal debe
ser conegido por la sujeción
de el y dependiente de el en
respuesta aplicante el castigo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

E Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890: [Bancroft 3], Apr. 14, 1839

422

Sonoma

Draft of letter to the comandante of San Fernando
advising him to send the two deserters on to San Castro
as soon as possible.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Comando
de
San Fernando

Abil 14 de 1839

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

El Comand. General dice lo que debiera hacer
el Comand. de San Fernando con dos desertores
que se le presentaron.

En el oficio de C. G. del 10
me he referido de la medida
de tomar con los Desertores Juan
de Briceño y Santiago Gallegos
de este presentacion en el punto
y siendo de mi aprobacion, para
N. G. en la primera ocasion
de presente, se permitian tal
comando de su com. y con
que no se les diese por que
fueran quitados, y por que
Presentacion al Comandante
con el oficio de C. General Abil 14
de 1839.
Comand. Militar de S. Fernando

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

v

[Valley, Marianas Guadalupe, 1807-1890]: [Bonadon. 2, Apr. 14, 1839]

423

Simone

Draft of letter to Padre Mesa concerning the
arrest of Salvo Pacheco.

C-17
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Don Juan G.

Abril 14 de 1837
El Comand. Gen. excede al Comand. Don Juan G. de la Cruz
Clara a que ha en efecto el arribo del Capitan Don Salvo Pacheco.

Al cap. de milicias D. Salvo Pacheco deya hoy a hoy
La concertacion de 1837

Lo que he dado al. p. q. q.
mea y de esta oficial se presento
en ese punto lo haga quisiere
poco a poco el asunto de la guerra
guardando siempre las consideraciones
debidas a su empleo, sedi
condole al efecto. como guerra legal
quiere, teniendo y por su parte
se haya efectiva esta guerra
nada, cuando de haberse con
fido

Don D. Juan G. de la Cruz
Don Juan G. de la Cruz

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Bonedo], Apr. 14, 1839

429

~~Smoke~~

Draft of letter to Salero father
advising him of his arrest for
murder.

CPB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Comandante general
18424
Abril 14 de 1839. M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
El Comandante General se dirige al Capitan Don
Salvio Pacheco informandole arresto por insu-
bordinacion a sus ordenes.
La presentacion de O. a
mi of. de 26. de febrero ul-
timo detada en Monterey, no
debia ser dada y el Comandante
de lo of. en ella le puse, y
no la of. mental en su oficio
de 4. ul. pp. en el of.
a primera vista de nota que
la falta, ~~comandante~~ y todavia
deseo con subordinacion
la de pedir a esta comanda
general explicacion y ~~que~~ ofe
ante sus precedencias, sin
tener presente y ella y
no las responde ~~trasmis~~ de
sus operaciones; ~~para~~ si de aquel
momento de presentaba al O. con
agrado con el salvo conducto

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Bnador], Apr. 14, 1839

425

Summary

Draft of letter to the Alcalde of Los Angeles
concerning Nicolás López.

C.B.
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library April 14 de 1839

Comandante General

El Comandante General previene al Alcalde
de Los Angeles de no ocupar p.^a el servicio de la
Policia al cabo Lopez ni a militar ninguno.

1842
Al cabo Nicolas Lopez del Ex.
Activo de ~~trabaja~~ ~~en~~ ~~la~~ ~~ciudad~~
por medio de una ~~carta~~ a esta C. Genl
de ~~la~~ ~~ciudad~~ en su punto de ~~reunión~~
guardias de policia y de ~~estancia~~ ~~afuera~~
de, ~~pedir~~ ~~habe~~ ~~licencia~~ ~~de~~ ~~esta~~
carga; y a la ~~voluntad~~ ~~tengo~~ ~~el~~
decreto y ~~firmo~~.

14 de 1839 = ~~Comando~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ciudad~~ = ~~mi~~
yo el com.^{te} genl del Depto. de ~~la~~
Mande, ~~decreto~~ ~~y~~ ~~firmo~~.

Lo of ~~trabaja~~ ~~al~~ ~~go
in ~~noticia~~ ~~y~~ ~~de~~ ~~en~~ ~~la~~ ~~ciudad~~
siva ~~de~~ ~~la~~ ~~ciudad~~ con los
militares ~~de~~ ~~esta~~ ~~en~~ ~~el~~ ~~comando~~ ~~de~~
Lopez, ~~sin~~ ~~previo~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ciudad~~
esta ~~comandante~~ ~~genl~~.~~

Pior. y ~~del~~ ~~Comandante~~ ~~Genl~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ciudad~~ ~~de~~ ~~1839~~
J. M. del Pueblo ~~de~~ ~~la~~ ~~ciudad~~ ~~de~~ ~~1839~~

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

✓
[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Bolsa], Apr. 14, 1839

426

Summary

Draft of letter to the Comandante militar and
to the Comandante of artillery in Santa Barbara
concerning arrangements with Santa Ines and
San Buenaventura for provisions for the artillery.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

v
[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Bonedo], Am. 14, 1839

427

Summary
Draft of let. to the Comandante of artillery,
in Monterey, concerning steps taken to aid
artillery in Santa Barbara.

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Abil 14 de 1838

H. Bancroft Collection

Comandante Gen. de Chile
2042

El Comandante Gen. se dirige al Comandante de Chilianos de St. Consercy sobre asuntos de socorros para su Compañia.

Utam tomadas por esta Co-
mandante las medidas conser-
vantes a efectos a ciertos al
pignete de abilitacion qd hay en
Santa Barbara de qd p. uno
habla en el oficio Petition n. 10,
con lo necesario para la ma-
ntencion, y con esta fecha se
repite las ordenes a aquel
com. militar qd qd vigile
el cumplimiento de las
medidas qd p. el presentacion
habia para socorro a aquel
pignete aun cuando la Com.
Chiliana de Consercy, la
comandante gen. ordena en la parte
iva del articulo circunstan-
cias qd permitian la dis-
tincion, y de esta modo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

*Mediana / N. mar. Expedito p. ab
desempeso p. sus ^{atribucion} ~~atribucion~~ sigilo
a D. en requesta a mi oficio
relativo a N. N. del p. 10
D. N. de 1809
J. Com. de cab. en Montecrey.*

427-1

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

✓
[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Barrata, Am. 14, 1839]

428

[Encomienda]

Draft of letter to the Comandante of artillery
at Monterey concerning the manner in
which soldiers should be judged

C B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

April 14 de 1839.

El Comde Genl instruye al Comde de Artilleria
de Montevideo de la manera en que deben ser juve-
gados los soldados que cometen faltas.

no 428

Estado de la manifestacion
de V. me trae en su oficio N.º 4.
de 27. del 7.º con respecto a la
compania de milicias de Artilleria
del departam. debe decirse; y
el individuo de ella q. cometa
una falta por la q. debe ser
castigado. lo tiene al frente y
porque conforme a sus atribuc.
nes, advirtiendole q. para algu-
nos de ellos estan reservadas las
clase de oficiales, y estos dependen
del Comde Genl. de este comand. y
debiendo por ahora q. se halla
en el estado en q. se halla
interior de la fortificacion de Montevideo
la consulta y se le dirigie
sobre el particular.
Dios & Montevideo 14 de Abril 1839.
Comde de Artilleria. en su oficina.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

✓
[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Baradon], Apr. 14, 1839

429

Source
Draft of letter to the Comandante of artillery in
Monterey, concerning clothing for his troop.

C-13
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Comandante J. L. 97429

Abril 14 de 1839.

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Al Comandante General dice al Comandante de Artillería
de Monterey que ocurra al Comisario por el ser-
vicio p. su hijo.

Antes de mi salida en
este punto dije en la comisaria
el certamen competente p. seis
artilleros q. quedaron haciendo
el servicio al cargo de O. Menor
capotes q. solo vivieron p. la
fuerza de caballería; por esta ra-
zon uno q. no hay necesidad
del pedido, ^{ya q. no habia necesidad p. el} pero esta comu-
n. con el resto de la comisaria
mas fino lo habian recibida
puede reclamarse por su nombre
al Comandante.

(Dijo) Com. General
14 de 1839
D. J. L. en ret. en Monterey.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Breda] , Apr. 14, 1839

430

Imona

Letter to the Comandante of Artillery at Monterey
stating that when he permitted Joaquin Pineda
to go to Mexico with Castillos, the present Comandante
had not been apprised.

C.B.
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Bonedo J, Apr. 19, 1839]

431

Summa
Draft of letter to the Comandante of artillery at Monterey, and to the
Comisario concerning payment for the artillery.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Comandante general
1839
Abril 14 de 1839
El Comdte Gen. se dirige al Comisario de
Monterrey sobre pago de la Artilleria.

Com. Gen. P. N. al P. N. en
diciembre de 1838 de este
punto lo sigue.

Residencia Provisional de
Lo que se acordó al C. P. N.
notificándole y en consecuencia
de lo que se acordó en los
visitas al piquete de este arma
de la cual el servicio en su punto
con el resto de la guarnición.

Dios & honra Abril 14
de 1839.

J. Comisario de Monterrey
Presente al Comisario de
de punto el oficio del C. P. N.
de P. N. al P. N. y se dice lo siguiente.
"Lo que se acordó al C.
"Lo que se dice a V. en

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Requested for Mr. [unclear]
Dr. C. Leonard [unclear] 11/1/39
Don't know [unclear]
431-1
[Faint handwritten text]

F. R. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Valley, Mariano Guadalupe, 1807-1890 J. Borada J, Apr. 14, 1839

432

Sonoma

Draft of letter to the Comandante militar at
Santa Barbara returning petition of Ana Joaquina

Alvarado

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Contado g. 101738
Abrid. 14 de 1838. H. H. Bancroft Library
El Comdre. Don ^{Bancroft Library} remite al Comandante de San-
ta Barbara una instancia de la Señora Doña Ana
Barbara una instancia de la Señora Doña Ana
Alvaredo solicitando se le satisfaga la pensión que le
ha concedido el Gobierno.
Devuelvo a V. la instancia
y por su conducto devolvio a esta
comandancia real la D. Ana
Joaquina Alvaredo, solicitando
se le satisfaga la pensión -
y en virtud de lo está concedida,
a fin de y acompañado original
de una copia de la orden sup.
en of. se le devolvió aquella
orden, y en consecuencia se
coloca en el Lib. como Abul
14 de 1838.
I. con - militon de Sta Barbara.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890: [Box 3], Apr. 14, 1839

433

Simon
Draft of letter to the Comandante of artillery
at Monterey, acknowledging receipt of reports

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

April 14 de 1839. H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
El Comandante Gen. se dirige al Comde. de Ch.
Hilario de Montenegro sobre asuntos de Re-
vista.

al
Comandante Gen.

con el oficio del N.º 11 del 22.
del 10 se han recibido en esta
comandancia los 4 ejemplares
y permitio de la Revista pasada
al piquete de su cargo en
otto mes, devolviendole la misma
para q. haga de ellos el uso
conveniente, pudiendo pasarle
el Requirito de la Intendencia y
no ~~haberlo~~ en el acto
de la Revista. D. D. Juan Manuel
San 7 de Mayo
14 de 1839.
El Com. del Reg. de Artilleria
en Monterey

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]. (Bones), Apr. 14, 1839

434

Notes

Draft of letter to the comandante of artillery of Monterey
concerning reports

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Abril 14 de 1839

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandante G. &

El Comandante Gen. se dirige al Comandante de
Artilleria de Monterey sobre asuntos del ser-
vicio.

18434

Por el oficio de V. S. de
de RR. del pasado y Retencion y
acompana, queda entendido que
estado en of. de Balla la villa
y demas proveyos de tener a
su cargo en esta Plaza, ~~segun~~
~~su oficio~~ y al efecto de ~~la~~
Nacion y mas pronto las re-
paraciones y mejoras, esta
comandante al qual esta activando
sus providencias y verificando
asi como para proveer el pedido
de vitales y suces en dicho
oficio y servicio.

Dios & su favor - Abril 14 de 1839
D. de Artilleria en Monterey.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Bonedon] Apr. 14 - Apr. 23, 1839

435-437

Summa
Drafts of official letters
with transcripts.

CD
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U. S. Research Collection
Bancroft Library

Abril 14. 1839 - (Vea la copia) n.º 1 -

APR 14 1839

El punto N. de Sta. Barbara
que se publica en colorina
cion de la D. de la fund.
en virtud de que el Gobierno
quiere motivar un procedimiento;
pero como actualmente sea de
abandonar la ciudad, para dar
orden a la venta de la plaza
minor, tengo la honra de
de volutar, vicariorum. que
sea de punto, el punto
de S. Marcos con objeto de
fundar alli el punto N. con
los diezmos de la colecta de
el punto de O. E. man.
de la obra este año por
el of. de la farm. man.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1837 - Abril 14 El Comandte Gen Vallejo, al Gov. del Dep.
de San Francisco, pide cien caballos para la Compa de
S. Santa Barbara y dice de donde se podran sacar -
Para poner en un estado regular las
Comp. de cab. sera de prim. import.
dotarla de caballada, y la Comand. Gnal
no duda que V.E. patrocinara de una
manera efectiva sus miras. Por ahora
necesita la Comp. de Sta Barbara cien
caballos que se podrian sacar desde
Purisima hasta S. Fernando sin gravar
estable. Dios Va. Abril 14 de 1837 -
- Ill. S. V. - E. S. Gov. del Departamento

N. 3. E. S. 1837 Abril 23 - El Comandte Vallejo al Gov. Alvarado,
acompañandole ~~una carta de D. Jo. Ram~~ la traduccion de una carta de D. Jo. Ra-
miraz acompañada a V.E. traducida y con
la clase correspondiente una carta que
casualmente vino a mi poder, escrita
por D. Angel Ramirez a D. Jo. Anto
Carrillo, a fin de que abra en el G. B. no
de V.E. los efectos correspondientes. Dios Va
Sonoma, Abril 23 de 1837 - M. J. V.

E. S. Gov. del Depto
x El E. S. Ministro de guerra y
marina, con fha 21 de Ag. último
me

me dice lo siguiente:
" El E. S. Presidente ha tenido a bien
disponer que las tropas auxiliares de la
Alta California que han prestado servicios
en favor del orden, continuen sobre las
armas haciendo el servicio hasta nueva
disposicion del Excmo G. B. no. lo que comu-
nicó a V. S. p. las fines consigu. "

Tengo el honor de comunicarlo a V.E.
como Coronel de las fuerzas indicadas,
con objeto de que comprendiendo las
prerogativas de tal Jefe insinuadas
en dha superior orden, disfrute y goce
del fuero militar a que por tal empleo
le corresponde, y dándole la Comand. G
Gnal la debida enhorabuena y protesta
a V.E. la pias alta consideracion.

Dios Va. Sonoma, Abril 25 de 1837 -
E. S. Gov. del Depto Coronel D. Juan B. Alvarado x

1837 - Mayo 14. El Comandte Vallejo al Gov. Alvarado le suplico dicit
E. S. medidas conducentes para que se funde en el paraje de
Sta Rosa un establecimiento militar. (Véase el original de
esta fecha) -
Cada dia le hace mas urgente tener
en el paraje de Sta Rosa una fundacion
que

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

434-4

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

que conviene al servicio nacional
y al bien del Depto. Para verificarlo,
he de merced a V. E. que tanto se
interesa en los adelantos del pais,
se cabe del Padre Presidente de estas
Misiones el permiso al R. P. Fr. Lorenzo
Suñer que se halla en este punto y dis-
puesto a llevar al cabo aquella empresa,
en concepto que en dicho punto hay
establecida una tribu amiga
e inclinada a toda clase de trabajos,
a la vez que listos todos los elementos
necesarios al efecto; y en caso que
esto no se consiga, se ponga un
establecimiento militar, pues no puede estar
por mas tiempo abandonada esta
parte del pais tan interesante. Con
este motivo reitero a V. E. las seguridades
de mi aprecio y atenta consideracion
Dios se. Sonoma Mayo 14 de 1839
M. G. V.
E. S. Gobernador del Departamento

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Robbins, Thomas M , 1801-1857 : Clanta e) M^o G. Vallejo, Apr. 15, 1839

438

San Francisco

Due to bad weather, he has not been able
to load the grain. Comments on goods
received from various missions

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839. San Fran.º. Abril 15.
El Capitan de la goleta nacional "California"
a Sr. M. G. Vallejo sobre semillas que debia conducir en
dicha goleta. S. 438-1

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

W 438
San Fran.º. 15 de Abril
1839
Sr. D. M. G. Vallejo
Apreciable Amigo: Por
motivo de los malos tiempos no he
podido embarcar las semillas q.
pense y todavía sigue en aguas
q. imposible condusar de mas
semillas a los embarcaderos y por
el caso q. aspe p.º el Sur he
determinado de dar la vela p.
Monterey a recibir las ordenes del
Sr. Gobernador; de Sr. Administrador
de Sta. Clara no he recibido mas
q. quince arrobas de arena en lugar de
ciento cinco quintales de galleta q. el

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Gobierno dio el orden p.^a hacerlo p.^a
el pague y me dijo q. no era posible
de hacerlo por motivo q. no tenia quien
molar el trigo ⁴³⁸⁻² ni hacer la galleta,
pero estoi en opinion q. mas era por fal-
ta de buen deseo del Sr. Sr. q. Sr. Sr.,
y lo mismo he pasado con el Sr.
Administrador del establecimiento de
Dolores q. ^{no} me he dado reses ~~francas~~
ni pueros p.^a salar p.^a el viaje, y el
semana ante pasado toda la gente aya
nando tres dias por falta de una
res p.^a comer y por ultimo tuve q.
comprar una con la plata de mi
bolsa, pero muy al contrario se

parto el Sr. Administrador de
San Jose q. me trato con un Rey
haciendome dueño de la misma durante
el tiempo q. permanese ⁴³⁸⁻³ habiendome
estaba muy lista y pronta p.
dar cumplimiento a todas las ordenes
del Gobierno y las de este q. me
he dado el venicio con los mestices
de ropa en tornamete, cuancho de
Sta. Clara, Dolores, y San Rafael, y
en un una pesada p.^a cubrirlos a
noche, no sperinde mas q. me queda
a la disposicion de V. en unia de
su apreciable familia, su seguro y
atento ser. D. L. M. B.
Thomas M. Hopkins

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Peña, Cosme Damián ; Carta a) Mariano G. Vallejo , Apr. 15, 1839

439

Los Angeles

He has taken office and all goes well.

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Abril 15 de 1839 4391

El Prefecto de los Angeles Licenciado Peña participa al Sr. Comandante
Gen. Vallejo haber tomado posesion de su empleo de la manera mas
satisfactoria tanto para el como para la causa del Gobierno.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

no 439

Sr. Comandante Gen. D. Mariano G. Vallejo.

San J. Felipe de 1839.

Verdad. amigo y Sr.

Por los datos que se me han dado se encargara
V. de que se tome posesion satisfactoria
de esta Prefectura. Asi lo comunico en
este correo al Sr. Gob. y a todo el
distrito acompañando copias del
discurso que pronuncie, p. que V. y el
Sr. Comandante al Gob. y asimismo la
actual Admon.

Se me ha informado muy ag. de
lo que podia esperarse, lo cual me da
muy buena idea de la honestidad de
esta Junta.

El Ayuntamiento y el Secund. se
han manifestado en quanto han po-

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Dado Saludandome el dia de la procesion
con 13 tiras de Canon cuando yo mande
ir en la casa del Gob.^{no} del distrito el
patelton Nacional. Adela con
currimos me acompaño hasta la
Casa, en que estoy hospedado, y ay
alli se me ofrecio un barto por la
noche, que tenia con gratitud y lo
medim. to 4392

He, aqui, el detall en compendio
de lo que he pasado.

No deya de haber uno que otro
Macholito que apretando a mil y mil
recursos de por el valer tachan la
marcha de la Organizacion; por
como decia el Usticia debe ser
donarcelos, por q.^e no saben lo q.^e
hacen.

Ustedes a N. mucho mas
por se persuadida que ~~esta~~ esta corre.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Como que es el primer me ha hecho
trabaja el Usticia, con el ay, por
lo mismo suplicandole Salud en mi
nombre a toda su familia, al Sr.
Cortaneda, a D.^o Salvador y a C.
P. D. Insua, a quien tengo entoso
de Vir Mencionar si quiera en al
guna comunicacion
439-3

Es de V. afmo amigo y sero.
D. atto N. L. M.

Com. D. Pena.

DD

Si mere la aprobacion de N. el dia
10 de bre procesion, de que tiene memoria,
deco que se de a la forma, con cali
dad de Omitir las Notas de l. vir
prior.

Dios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Robbins, Thomas M , 1801-1857: Clark a JM^o G. Vallejo, Apr. 15, 1839

440

San Francisco

Has complied with Vallejo's orders, and
expects to sail for Monterey

C-13
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Abril 15 de 1839.

El Capitan de la Esmeralda "California" participa al Comandante
General de Vallejo estar listo para darse a la vela y espera sus órde-
nes.

440-1

M. H. Bancroft
Bancroft Library
Goleta del Gobierno
California

Abril 15-1839

W440

Esta en mi poder
sus papeles de N. S. con
fha tres del corriente
y se arregla todo con
el Capitan de esta
Puerto como me orde-
na y he concluido lo
de los de mas asuntos
aqui q. he podido y
esto pronto p. dar
la vela con el bu-
que y se comencian
a N. S. para las
fuerzas q. Convenza.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U. S. Bancroft Collection
Bancroft Library

Libros y Libros
San Fran. Co. Abril
15 de 1839

440-2

Thomas M. Collins

H. San. Camacho (yral)
del Departamento
S. M. G. Vallejo

Guerra y Carrillo, José Antonio de la, 1805-

Plantec 2^{na} G. Vallega, Pto. 441-442
18, 1839

~~Santa Barbara~~

Re arrival of the Monsoon from Boston,
with notation by Vallega in the margin.

With transcript.

On verso, transcript of reply by Vallega,
July 10, 1839 (no. 442)

CB
6

Santa Bárbara, April 18th 1839 70441 R. W. Bancroft Collection
Bancroft Library
Capt of the Port J. C. de la Cuerna y Carrillo to Command^{te}
Genl. advising arrival of an Am. ship, and that he had no
boat to visit her - necessity for a shallow or
boat to enable him to guard the harbor.

Capn de P^{te}
De Sta Bárbara.

La Fragta Monsero
proced^{te} de Boston ancló en estara-
de el 17^o en la noche y p^o falta de
Embarcasion menor no se reconoció
pues en la Baia no hay ninguna
disponible y hasta las 9 de la
mañana de hoy supí q era un
Bug^o transuente el q^o se hallaba
anclado. Si V. S. no toma alguna
provid^a a q^o se ponga una cha-
lupa o Bote no se puede resguar-
dar y visitar con la capacidad q^o
D. S. me ha ordenado.

Disy Libertad Abc 18 de 1839
Sor Comand^{te} Posi Adelo Gra
D. M^{no} y Vallejo y Arrillo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

11447

Sonoma, July 10th 1839 (Véase Julio 10)
Commandant Genl. Vallejo to Capt of Port
at Sta Barbara per receipt of a communication
authorizing him to purchase a boat for the service.
Comandante Gral

Se ha enterado la
comandante gral de q la fragata
Monsoon fundeo en esa rada el 11^o
de Abril ultimo, la q por falta de
embarcacion menor no se reconoció
en el acto de la arriva y a efecto de
cubrir aquella falta en esa capi-
tania del cargo de P. Contratará
una chalupa o bote dando aviso
de su importe para la resolucion.

Dios y Sonoma Julio 10
1839

S. Cap^o del Puerto de Santa Barbara

Que contrate una
embarcacion fr^a aviso

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Santa Barbara Aug 18

Cap. de Pto
de Sta Bar.

11441-1

Que contrate una bote en esta rada a
embarcacion y el 17 en la noche y f.
avis

La fragata Monsoon
proced. de Boston en
esta rada en esta rada a
embarcacion y el 17 en la noche y f.
avis
falta de Embarca-
cion menor No se
reconocio pues en la
Bahia No hay nin-
guna disponible
y hasta hoy 9 de
la memoria de
hoy supi q era
en Bug. transeun-
te Ad. se halla
la anclado.

W. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

S

VS. no toma al
una porov. en
q. se ponga un
Chalupa o Bote
no se puede ser
cuando y vijilar
con la exactitud
q. VS. me ha
ordenado.

441-2

Por som. de gran. Dico. Libertad.
D. M. J. Valera
Año 18 de 1859
Dico. Libertad Gran.
y amillo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Richardson, William Antonio, 1795-1856: [Carta a] M^o G. Vallejo, Apr. 18, 1839

443

San Francisco
called in Juan José de Prado Mesa:
complaint.
With transcript.

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839. San Fran. co 18 de abril.

W. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Guill. Richardson, Capt of Port at San Francisco, to Command
Gen. Vallejo, about some missing goods from a lot
shipped to the landing place at Santa Clara.

Capitanía del Puerto de San Francisco
Luego q. me avisó D. Prado Me-
sa, el Com.º militar de Sta. Clara,
de los efectos q. faltó, llamé el patron
Juan Solis y mariners q. condujeron
dichos efectos al embarcadero de Sta.
Clara, y me dijeron q. no sabían de
lo contenido en los paños q. lo mismo q.
los dejó D. Prado han los entregó a
los Soldados en el embarcadero, lo mismo
he contestado al otro Com.º militar de
Sta. Clara, lo q. contesto el oficio de U.S.
con fha 14 del presente mes

Dios y Libertad. San Fran.º
18 de abril 1839.

Guill. Richardson
al Sr. Com.º Genl. del departamento
D.º M.º G. Vallejo

15. abril - 1839.

W. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
CAPITANIA DEL
PUERTO DE SAN FRANCISCO.

10443-1
Luego q. me avisó
D. Prado Mesa el
Com.º militar de Sta.
Clara de los efectos q.
faltó, llamé el pa-
tron Juan Solis y
mariners q. conduje-
ron dichos efectos al em-
barcadero de Sta. Clara
y me dijeron q. no
sabían de lo contenido
en los paños q. lo
mismo q. los dejó
D. Prado han los

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

W. R. Bancroft Collection
Bancroft Library

entregó a los Aldea-
dos en el embarca-
dero, lo mismo he
contestado al Tho.
Com. militar de
Sta. Clara; lo q. con-
testo el oficio de
V. S. con fecha 14 del
presente mes.

443-2

H. Sr. Com. Gral
del Departamento
D. M. G. Vallejo

Dios y Libertad
San Fran. Co. 18 de Abril
1839.
Guill. Richardson

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Richardson, William Antonio, 1795-1856 : Carta J, Apr. 18, 1839

444

Yerba Buena

Juan Solis is bringing goods listed in margin

to Sonoma.

With transcript.

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839. Yerba Buena 18 de abril
(Capt of Port Richardson at San Francisco permit
to Sch. Isabel with cargo for Sonoma.)
Capitania del Puerto de San Francisco
Conduce la Goleta Isabel a cargo de Juan
Solis p^a Sonoma la q. en el mar-
gen se anota a entregar al Sr. Com^{te}.
Grat

Yerba Buena 18 de Abril 1839.
Guill^o Richardson

(In the Margin) Carga 4 fardos
presadas 1. Capon de Jabon 1. Barril
cerrado 1. Fuste. 7. bultos. Una
Carta del servicio

18 - abril - 1839.
CAPITANIA DEL
PUERTO DE SAN FRANCISCO.

Carga
4 fardos presadas
1 Capon de Jabon
1 Barril cerrado
1 Fuste
7 bultos
una Carta del
servicio.

Conduce la Goleta
Isabel a cargo de
Juan Solis p^a
Sonoma la q. en
el margen se
anota a entregar
al Sr. Com^{te} Grat
Yerba Buena 18
de Abril 1839.
Guill^o Richardson

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1827-1890; Carta a J. Tomas [Adkins], Apr. 18, 1839

445

Income

Sending hides for José Castro in Monterey and
some clothing for the troop at Santa Barbara.

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839
Muy Sr. mi amo y de V. Sr. D. Juan N. le da cuenta de la remision
de 70 cueros unidos para D. Jose Castro y una
caja con vestuario p. la tropa de Santa
Barbara. —
D. Juan N. le da cuenta de la remision
de 70 cueros unidos para D. Jose Castro y una
caja con vestuario p. la tropa de Santa
Barbara. —
D. Juan N. le da cuenta de la remision
de 70 cueros unidos para D. Jose Castro y una
caja con vestuario p. la tropa de Santa
Barbara. —

1839 - Abril 15 - D. Juan N. le da cuenta de la remision
de 70 cueros unidos para D. Jose Castro y una
caja con vestuario p. la tropa de Santa
Barbara. —

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Jones, John Cotton : El Estero de San Marcos & Vallejo, Apr. 18, 1829

446

Oahu
Letter of introduction for Capt. John A. Sutter
With transcript

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839 - Abril 18 - Don Juan L. Jones a D.^o Mariano G.
Vallejo, cuenta de recomendacion en favor de Don Juan
A. Sutter.

70446

R. P. Bancroft Collection
Bancroft Library

Islas de Sandwich

Oahu y 18 de Abril de 1839

A. D. Mariano Vallejo
Comte General y Jefe Militar
de Alta California
San Francisco.

Estimado Señor y
Amigo mío.

Tengo mucho

gusto en introducir a su conocimiento de una
el portador, Capitan D. Juan A. Sutter un ca
ballero Suces, y un señor de la primera clase
de hombres, honrados de talento y estima civil
y le encomiendo a' tom por su buen carácter.

Cap^o Sutter se va a California
con animo de quedarse ahí si le encuentra
el país como sus esperanzas; y tom me hara
un favor grande si le ayudara de los modos
que tenga en su poder.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No deseo mas que con lo trate a el lo
mismo si fuera su afecto amigo y S. S. S.

D. S. No. 73.

John C. Jones

446-1

1839. Abril 18.

W 446-2

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Islas de Sandwich,
Oahu y 18 de Abril de 1839

A D. Mariano G. Vallejo
Com. General y Cefe Militar }
de Alta California.

San Francisco

Estimado Senor y
Amigo mio

Tengo mucha gozta en in-
troducir a su conocimiento de un el portador, Capitan D. Juan A. Sutter,
un Caballero Sueses, y un señor de la primera clase de hombres, honrado,
de talento, y estimacion y le encomiendo a un por su buen caracter.

Cap. Sutter se va a California con animo de quedarse
si se le encuentra el pais como sus esperanzas; y un me ha un
favor grande si le ayudara de los modos que tenga en su poder.

No deseo mas que con lo trate a el, lo mismo si fuera

su afecto amigo y S. S. S.

D. S. No. 73.

John C. Jones

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

4463

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

A Sr. D. Mariano G. Vallejo
Com^{te} Gen^l y Geje Militar
de Alta California,

Cap^{ta} Sector

San Francisco.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Louis, John (Coffin)

: [Carta ad Mariano G. Vallejo, Apr. 18, 1839

447

Oahu

letter recommending the bearer, G. A. Thompson

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839. Abril 18. D. Juan C. Jones a D. Mariano G. Vallejo
cabta donde le recomiendo al caballero D. G. Thompson
Islas de Sandwiche,
Oahu, y 18 de Abril de 1839

W447

A Sr. D. Mariano G. Vallejo
Comd. Genl. y Jefe Militar
de Alta California,
San Francisco.

Muy estimado Sr.
y amigo mio

El portador de esta carta,
Sr. D. G. A. Thompson, un caballero de mucho talento y bien instruido en
las ciencias, se va a California en el Berg. Clemente, y encomiendole a
sus buenos oficios de V. deseando de mi parte nada mas, que el tratamien-
to politico y carinoso que siempre he recibido yo, de Vm. pueda ayudar
a Sr. Thompson en buscar el objeto de su viaje.

Me quedare aun mas aducado por el atencion que pueda
Vm. dar a este Sr.

y siempre con respeto

S. S. S.

D. S. No. 13.

John C. Jones

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

4471

A. D. Mariano G. Vallejo
Comd' Gen'l. y Cefe Militar de
Alta California
D. G. A. Thompson *San Francisco*

M. R. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Guerra y Carrillo, José Antonio de la, 1805 -

Carta a JM^{no} G. Vallejo, Apr. 18, 1839.

448

Santa Clara
re Monsoon
with transient

C.B.
6

W448 Santa Barbara, April 18th 1839.
Captain of Pat advises Commandant
Don Vallejo amt of tonnage money
recovered from Ship Monsoon.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Capitanía del A. S.
Pto de Sta Barb^a

La Fragata Monsoon de q se hab-
lo a V. S. en mi oficio No 1.
ha pasado en metalico p^r d^{ra}.
de Foncladas la Cantidad de
Cuatro Cientos noventa p^s quat-
ro, reales, los que se hallan
depositados hasta la disposi-
cion de V. S.

Dios y Libertad A^o 18 de 1839.

José A. de la Gra
y Carrillo.

Por donde G^{ral} D. Nro G Vallejo.

Que se le entregan al capⁿ de la
compania.

H. H. Bancroft Library

W448 1839 Sta Barbara April 18
Capitanía del
Pto de Sta Barb^a

que se le entregó
al capⁿ de la
compania.

La Fragata Mon-
soon de q se ha-
blo a V. S. en mi
oficio No 1. ha pa-
sado en metalico
p^r d^{ra}. de Fonclada
de la cantidad
de Cuatro Cientos
noventa y qua-
tro p^s los que se
hallan deposita-
dos hasta la dis-
posicion de V. S.

Dios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

R. R. Bancroft Collection
Bancroft Library

Libertad Al.
78 de 1839

Don Antonio
de

4482

Don Antonio
de

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Brazos 3, Apr. 18, 1839]

449-450

Sonoma

Drafts of several letters

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

90449

1839. Abril 18. El Comandante Vallejo, a Don
Juan Robles. Le dice que el capitán de caballería
Don J. Castañeda le entregará unos fusiles para el gobierno.

El cap. de cab. Don Juan Castañeda
entregará a Don Juan Robles un
par de fusiles para el gobierno y
el capitán de caballería Don J. Robles
de los ~~cuales~~ de los
cuales de Sonoma.

18 de Abril 1839.

El cap. de cab. Juan Robles
Sonoma

1838. Abril 18 - Comandante Vallejo al capitán de
Don Juan Robles. Le dice que el cap. Castañeda envía el vestuario
que usaba el capitán de caballería Don J. Robles en la
le remite ~~algunos~~ ~~adornes~~ ~~entregados~~ al. el
capitán de caballería Don Juan Castañeda y
lo conduce, dándole el recibido
concerniente.

90450

capitán de caballería Don Juan Castañeda y
lo conduce, dándole el recibido
concerniente. Sonoma Abril 18
de 1839.

El Com. de Sonoma a J. Robles

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Richardson, William Antonio, 1795-1856: [Carta a] J. M. G. Vallejo, Apr. 19, 1839

451

San Francisco

More manuscripts have been sent on the
California

with transcript.

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839 - San Fran^{co} Abril 19.

R. P. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sill: Richardson, Capt. of Port at S. Francisco to the
Command^{te} Genl. Vallejo advising the shipping
of certain Indians on the Govt scho California.

Capitán del Puerto de San Fran-
cisco

Se embarcaron en la Goleta del
Gobierno California nueve ^{de esta Clara das} ~~quince~~ ^{de} ~~esta~~ ^{de}
los expediciones de San José das, de Do-
loros, das, de San Rafael das, y de
Sonoma una; y se alistaron en el
muelle naval del buque

Lo q. coman^{do} en V. S. como
me ordenó en su oficio con fecha tres
del presente mes lo q. contesto.

Dios y Libertad San Fran^{co}.
19 de Abril de 1839.

Apil^{do} Richardson

Al Jor. Comand. Grab del
Departamento Don M^o de Vallejo
(En the margin) Enterado

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839 San Fran. Co Abril 29. El Comand. Gen. Ya
Mejor al Capitan de Pto. de San Fran. Co Se dice que
da enterado del embarque de muchachos de las mi-
siones en la Goleta California - (Véase Abril 29.)
Com^o grab

Por el oficio de V. fha 19. del
actual queda impuesto de q en la Go-
leta nacional California se embarcar-
on nuevo muchachos de las misiones
q se expresan en otra nota q contesto
Dios & Sonoma abril
29 1839.

Son. Cap. de Pto de S. Fran^{co}

451-1

CAPITANIA DEL
PUERTO DE SAN FRANCISCO.

1839 - San Fran. Co Abril 19.

451-2

(Interesado)

Se embarcaban en la
Goleta del Gobierno
California nueve ni-
ños de las misiones
de San Jose, de Sta.
Clara, de Dolores
de San Rafael
y de Sonoma
y se alistaron en
el roll naval del
buque.

Lo q. conviene
a V. S. como me or-
dena en su oficio

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

LIBRO DE...

en la...
presente...
q. con...

San Fran. 19 de...
del 1834
Guill. Richardson

451-3

H. Sr. Comandante...
del Departamento...
D. N. G. Vallejo.

Richardson, William Antonio, 1795-1856: Carta a D. N. G. Vallejo, Apr. 19, 1839

452

San Francisco

The master of the California had no
room for José Chileno. The said José
Chileno is a bad subject, and perhaps
should be sent to the Russians.
With marginal notation by Vallejo.
With transit.

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839 - San Francisco April 19

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Capt. of Port J. Richardson to M. G. Vallejo, Command. Gen.
about difficulties to ship José el Chileno, his
conduct being very bad. The Commandant
had ordered him to send the man to Sonoma.

Capitania del Puerto de San Francisco

En cumplimiento del del orden de V.S. con
fecha tres del presente mes avisé el Sr. Capitan
de la Goleta California p.^a embarcar
el marinero José el Chileno pero no lo
admitió el otro Capitan por motivo q
no tuvo ninguna plaza vacante. El es-
presado José el Chileno es de muy mala
conducta y V. S. hiciera un bien al pú-
blico de mandarlo á las establecimientos de
las Penas, porque ningún buque quiere re-
cibirlo á bordo, por consiguiente espera
el orden de V.S. p.^a asegurarlo y poner-
lo bajo custodia

Reos y Libertad San Fran.^{co}
19. de Abril de 1839.

Quill.^{do} Richardson
al Sr. Comand. Genl.
del Departamento
Sr. M.^o G. Vallejo
(In the margin) In la Remita á este punto

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839- San Fran^{co} Abril 29. (Véase el original de esta
fecha)
Order to send José el Chileno to Sonoma

U. S. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand.^a grat.

En la primera oportu-
nidad segura y se presente, remita
V. a esta Com.^a grat al marino José
el Chileno de q. V. me habla en su oficio
relacion de 19. del presente

Dios L. Sonoma abril 29

1839.

C. Cap.^o del Puerto de S. Fran^{co}.

452-1

U. S. Bancroft Collection
Bancroft Library

CAPITANIA DEL
PUERTO DE SAN FRANCISCO.

1839- S. Fran^{co} Abril 19.

W452-2

Sea la Permita
a este punto.

En cumplimiento de
relacion de V. Semph
tres del presente mes
avisó el Sr. Capitán de
la Goleta California
p. embarcar el mari-
nero José el Chileno
por m. ts. a milia el
dho. Expulsa por no
hizo p. su larv. un
para plaza vacante.
El expresado José
el Chileno es de muy
mala conducta y
si ahora en bien el

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. W. Bancroft Collection
Bancroft Library

LIBRO ABRIL 1839

Publico se manifiesta
a los establecimientos
de la Nacion, que
ningun papel que
se recibiere a bordo,
por consecuencia espere
el orden de N. S. p.
asegurado y permitido
bajo custodia

452-3

M. de la Cruz
del Departamento
de la G. de Vallejo

Dios y Libertad
San Fran. 19 de Abril
de 1839.
Guill. Richardson

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Sánchez, Francisco, 1807- : [data a] M. G. Callejo, Apr. 19, 1839

453

San Francisco

Has received copy of Alvarez's proclamation of
Feb. 27.

With transcript.

C.B.
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

San Francisco, Apr. 19th 1839

Command: Sanchez to Command: Genl Vallejo
acknowledg receipt of information about division of
the Department every aid will be afforded
by him to Prefect Castro, according to
military regulations

Command: Militar }
de San Francisco }

Es en mi poder la nota oficial
de V. S. de fha. 14 del pp.º Marzo, y el adjunto
ejemplar del bando publicado por el E. S.
Gobernador del Departam.º en 29 de Febrero
del presente año, en q.º se manifiesta echa la
Division del mismo y el nombramiento
de los Prefectos; en la subleig.º q.º al teniente
Coronel C. José Castro, se le facilitarán los
auxilios de tropa, por esta Comand.º q.º
prohíbe la ordenanza en los casos y cir-
cunstancias q.º los pida, segun V. S. me lo ordena.

Cris y Libertad de Fran.º Abril 19 de 1839.
Francisco Sanchez

Dir. Comand: Genl. de la Arm. }
California C. M. G. Vallejo }

COMANDANCIA
MILITAR DE SAN FRANCISCO.

10453-1

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 Abril 19.º Fran-
cisco Sanchez al Co-
mandante Vallejo.
Le acuso recibí de V. S. y el adjunto ejemplar
de una nota oficial
y un bando publi-
cado por el Gober-
nador G.º

En mi poder se
nota oficial de V. S. de
fha. 14 del pp.º Marzo.
La acuso recibí de V. S. y el adjunto ejemplar
de una nota oficial
y un bando publicado por
el E. S. Gobernador del
Departam.º en 29 de Fe-
brero del presente año, en q.º
se manifiesta echa la
Division del mismo y
el nombramiento de los
Prefectos; en la subleig.º
q.º al teniente Coronel C.
José Castro, se le facilita-
rán los auxilios de
tropa, por esta Comand.º
q.º prohíbe la ordenanza

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. Bancroft Collection
Bancroft Library

*En los casos y circunstancias
de la Ley de los Indios, según
V.S. me lo ordena.*

*Wm. y Libanio
S. Fran. Abril 10 de 1800.*

453-2

Wm. y Libanio

*Sup. Comand. te Grad
de la Alta Calif. D.
M. G. Vallojo*

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Sánchez, Francisco, 1807- : Carta a M. G. Vallejo, Apr. 19, 1839

454

San Francisco
Reports José Berreyesa has arrived
with ten men
with manuscript.

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

San Francisco April 19th 1889

Command. Sanchez to Command. Genl Vallejo - a Sergeant & 10 men have arrived & been placed on duty.

Comand. Militar
de San Francisco

Es en mi poder el Oficio de F. S. de fecha 29 del mes de Mayo, en el que me dice que el Sarg. José Bermejo, con una fuerza de diez hombres pasa a dar guarnicion a este punto, y en efecto se halla dicha fuerza de tropa continuando su servicio en esta plaza.

Ciudad de San Francisco Abril 19 de 1889.
Juan Sanchez

Dir. Comand. Genl de la Alta California
Com. M. G. Vallejo

COMANDANCIA MILITAR DE SAN FRANCISCO.

1889 San Fran. Abril 19.

10454-1

Es en mi poder el Oficio de F. S. de fecha 29 del mes de Mayo, en el que me dice que el Sarg. José Bermejo, con una fuerza de diez hombres, pasa a dar guarnicion a este punto, y en efecto se halla dicha fuerza de tropa continuando su servicio en esta plaza.

Diog y Libertad S.
San Francisco Abril 19 de 1889.

Sr. Comand. Genl de la Alta California
D. M. G. Vallejo.

Juan Sanchez

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Sánchez, Francisco, 1807-

Carta a D. M. G. Vallejo, Apr. 19, 1839

455

San Francisco

Acknowledges receipt of Vallejo's letter of the 14th.

With transcript.

C.B.
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

W 455
San Francisco, April 19th 1839.
Command Sanchez to Command Vallejo -
orders communicated to two militia officers.

Comand. Militas
de San Francisco

Quedo enterado del Oficio de U.S.
fha 14 del presente, en la que me transcribe el
orden comunicada por un Comand. Gral.
a los Sres. Oficiales de Milicias Civicas, Don
Agustin Bernal, y Don Tomas Pacheco.
Dios y Libertad, S. Fran. Abril 19 del 39.
Franc. Sanchez.

Sr. Comand. Gral. de la Alta
California Don M. G. Vallejo

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
COMANDANCIA
MILITAR DE SAN FRANCISCO.

1839 - San Fran. Abril 19.

W 455
Quedo enterado del
Oficio de U.S. de fha. 14.
del presente, en el que
me transcribe la orden
comunicada por un Comand.
Gral. a los Sres. Oficiales de Milicias
Civicas, Don Agustin Bernal,
y Don Tomas Pacheco.
Dios y Libertad.
S. Fran. Abril 19 del 39.

Sr. Comand. Gral.
de la Alta Calif. D.
M. G. Vallejo.

Franc. Sanchez

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Castro, José, 1810-1860: Carta a J. Mariano G. Vallejo, Apr. 19, 1839

456

San Juan de Castro
Concerning disturbances at Branciforte
with marginal notation by Vallejo.
With transcript.

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

San Juan de Castro, April 19th 1839.

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

San Juan de Castro, Commandant of Monterrey to Commandant General
M. G. Vallejo, advising of riot at Branciforte, bands of
force there and has the leaders arrested - on the
road the prisoners made resistance - one of them was
killed, another wounded - all the others
arrived, & will be subjected to the action of the law.

Comandante Militar
de Monterrey

10456

A consecuencia de los des-
ordenes que cometieron algunos oc-
ciosos en la Villa de Branciforte y
de los auxilios que pidieron a
esta comandancia los Alcaldes de
Monterrey y de dicha Villa, dis-
puso que la fuerza disponible de
mi mando, marchara a las orde-
nes del Teniente de milicias D.
Francisco Tolo, a sofocar aquella
rebellion tumultuaria, y como res-
ultado de esta medida con fecha
de ayer me da el precitado Ten-
iente el parte siguiente:

” A virtud del oficio que con
fecha de abril me pasó V. para que con
la fuerza que V. dispuso me pusiera a

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

las órdenes del Alcalde de la villa
de Branciforte, lo verificó el mismo
día prendiendo de su orden a los se-
ñores de la misma, Nicolás Robles, An-
selmo Teodoro, Fulgencio, Secundino Robles
Juan y Pablo Galarraga, Francisco
y Lusia Sorio, y al conducirlos
como reos a esta Comandancia, Anselmo
y Nicolás Robles, haciéndolos como de
cabecillas de los demás, se resis-
tieron a caminar como presos, a
quienes en nombre de la nación y
del gobierno les intimé obediencia,
y resistiéndose de una manera al-
armante, mandé hacer fuego a los
soldados sobre estos dos individ-
uos, quedando Anselmo en el sitio
y el otro herido de una cuchillada;
después de cuyo suceso emprendí mi
marcha para esta Comandancia,
concluyéndola a hora que son las

456-1

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

once de la mañana poniendo a
disposicion de V. los dichos reos
y cumpliendo con esto con las ór-
denes que de ella he recibido."

Lo que tengo el honor de
comunicar a V. S. para su superior
conocimiento asegurándole a la vez
que la tranquilidad y el orden
se conservan inalterables en la
comprension de la Comandancia de
mi cargo, y que los reos que se
atrevieron a atacar los han sido
entregados, para escarmiento de
sus crimenes, al brazo poderoso de la
justicia. 456-2

Deos y Libertad. = Pueblo de
S. Juan de Castro Abril 19. 1839
Jose' Castro
Cor. Comandante General
D. Mariano G. Valup G. Sonoma

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Command Gen Valle; orden the victors of
Francisco who resisted the military force,
to be tried by court martial, as required
by various laws on the subject.
(In the margin of first page)

Entrado del resultado q tubo la co-
mision del ten.º Soto; y q.º habiendo
hecho resistencia a la tropa los Pa-
sanos a q se contrav. esta nota, deb-
per juzgados militarmente, con arreglo al
trat.º 8.º tit.º diez de la ordenanza
a la ley de 27. de Sept.º de 823; ala
ley 8.º tit.º 17. libro 12. de la no-
visima Recopilacion y con cor-
dantes. En consecuencia dispondrá
se les forme el correspond.º proceso
hasta ponerlo en estado de sentencia
en cuyo estado se remitirá a esta
Com.ª g.º

456-3

MP456-4

1839- San Juan de Castro April 19.

E. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand.º Militar
de Monterey

Entrado del Real. En consecuencia de las ordenanzas que
tubo q tubo la co- cometieron algunos vicios en la
mision del ten.º Soto. Pilla de Francisco y de los reyes
y q.º habiendo he- las que pidieron a esta Comand.ª
cho resistencia ala una los Alcaldes de Monterey y
tropa de Pasanos de dicha Pilla, dispuso que la
a q se contrav. esta fuerza dependiente de mi mando
nota, deba ser juzgada a las ordenas del Comand.º de
juzgados militarmente.
con arreglo al trat.º militar Don Francisco Soto a sufo-
trat.º 8.º tit.º diez de aquella ordenanza, y
acerca de la ordenanza y como resultado de esta mision
ala ley de 27. de Sept.º de 823 con fecha de ayer me da el proceso
de 823; ala ley 8.º tit.º 17. libro 12. de la no-
visima Recopilacion y con cordantes. En consecuencia dispondrá
se les forme el correspond.º proceso hasta ponerlo en estado de
sentencia en cuyo estado se remitirá a esta Com.ª g.º

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Juan y Pablo Malvar, Francisco
y Lucia Sierra, y al undecio.
los como nos a esta Comandancia,
Aselino y Nicolas Robles haciendo
como de cabecillas de los demas se
resistieron a caminar como presos, a
quienes en nombre de la Nacion y
del Gobierno les intimé obediencia,
y resistiendose de una manera
alarmante, mandé hacer fuego
a los soldados sobre estos dos indivi-
duos, quedando Aselino en el sitio
y el otro herido de una metralla
de la, despues de cuyo suceso comen-
cé mi marcha para esta Coman-
dancia combatiendola ahora que
son las once de la mañana, pro-
curando a disposicion de N. los di-
chos reos, y cumpliendo con esto con
las ordenes que de ella se recibien.

456-5

Lo que tengo el honor de co-
municar a N. S. para su Supre-
mas conocimiento requirandole a
la vez que la tranquilidad y
el orden se conserven inalterables
en la impresion de la Coman-
dancia de mi cargo, y que los

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

reos que se atravesaron a atacarles
han sido entregados para escurri-
ente de sus crímenes, al brazo po-
deroso de la justicia.

Dios y Libertad. = Pueblo
de San Juan de los Rios Abril 19 / 839.

José Castro

456-6

Por Comandante General
Don Mariano S. Vallejo y
Su firma.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Sanchez, Francisco, 1807- ; [Letter to] M. G. Vallejo, Apr. 19, 1839

457

San Francisco
Sending file in case against Alexander Mateson et al.
With notation by Vallejo in margin.
Write transcript

CP
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

San Francisco, April 19th 1839

Commandant Sanchez to Commandant
Don Vallojo - returns documents connected with
the trial of the crew of the California,
this vessel having gone to sea.

10457

Remito á V.S. la sumaria instrui-
da contra Alejandro Materson, Santiago Es-
t. y Evaristo Marron, Compuesta de 17 fo-
jas utiles tres y media Blanca en la cubierta.

En ella advertira V.S. que no estan practi-
cadas las practificaciones de los testigos, pero
solo esto ha sido por el motivo de que el Capitan
de la Goleta Nacional California Don
Thomas Robbins, se hizo ala vela de su noche
a la mañana, sin saberlo ni el Capitan de fuer-
ta, á quien ello le avia encargado me avisara dos
tres dias antes de retirarse el otro buque.

Ojos y Libertad S. Fran.º Abril 19 de 1839
Fran.º Sanchez

Don Comandante Vallojo de la Goleta
California Com. M. G.º Vallojo

1839 - San Fran.º Abril 19.

Remito á V.S.
la sumaria de
Materson y
Marron, asi
como el mandamien-
to por los efectos
de la causa
del asunto
de los condempna-

10457-1

Remito á V.S. la
sumaria instruida con-
tra Alejandro Materson
y Santiago Est. y
Evaristo Marron, com-
puesta de 17 fojas utiles
tres y media Blanca en
la cubierta.

En ella advertira
V.S. que no estan practi-
cadas las practificaciones de
los testigos, pero solo
esto ha sido por el mo-
tivo de que el Capitan de
la Goleta Nacional Don
Thomas D. Robbins

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Una, a las seis de la
de la noche a la mañana
Una tabeleta en el Cap.
de puerto, a quien ya le
abia encargado, fue ab.
10200 Soy a tres dias an-
te de retirarse el dho.
Buque.

Dios y Libertad S.

San Agustín 13 de 1839.

Juan Co Sanchez

4572

Don Comandante
de la Alta California
J. M. G. V. 1840

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. R. Bancroft Collection
Bancroft Library

Bin, a hora ala hora
de la noche ala mañana
Sin saber ni el Capitan
de puerto, quien ya le
abia encargado, que abia
10200 de los tres dias
y de retirarse el dia.

Seque.

Diego Libertad S.

San Luis Obispo 19 de Julio 1852.

San Luis Obispo

4572

Don Comandante
de la California
D. M. G. Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Richardson, William Antonio, 1795-1856: [Latta, c.] M^o 6^e Vallejo, Apr. 19, 1839

458

San Francisco

Concerning the use of the San Rafael
mission sloop for mail service.
With marginal notation by Vallejo
With transcript.

LB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839 San Fran^{co} Abril 19.

Guillermo Richardson to Command Gen Vallejo, making known
that the Administrator of the Mission San Rafael, says
he has orders to send the Chalupa only once a week. Therefore
all mails must be kept at San Francisco until such day
as the Chalupa goes over - Answered that the mails for
the Contra Costa must go by land.

Capitania del Puerto de San Fran^{co}.

Me ha dicho el Sr. Adminis.^{te} de la
Misión de San Rafael q. él tiene el orden
de no mandar la Chalupa para esta la-
do mas q. el Jueves en cada semana,
mas q. hai correo q. yo tengo q. guard-
ar toda correspondencia en esta capi-
tania p.^a pasarlos el dia expresado: igul-
mente me ha pedido varias veces el Sr.
Alcalde q. pasar las cartas a la con-
tra Costa, pero no he verificado nada
con el bote hta q. viene orden su-
perior de V. S.

Dios y Libertad. San Fran^{co}.
19 de Abril de 1839.

Guill^o. Richardson

Al. Sr. Com. Gral del
Departamento Du M.^o G.
Vallejo

(In the margin) Que la Chalupa esta

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

destinada exclusivamente para los correos
de aqui, y de los correos para la con-
tra costa q se hagan por tierra, o
q el alcalde de aqui ponga embarca-
ciones si quiere hacerlos por mar

458-1

1839 San Fran. Co. Abril 19.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Capitanía del Puerto
de San Fran. Co.

10458-2

Me ha dicho el
Don Juan Chalapa de Alameda, de la
esta destina a el oficio de San Fran-
cisco para los correos de aqui, y q el tiene
aquí, y q para la contra costa q se hagan por tierra, o
q el alcalde de aqui ponga embarcaciones si quiere hacerlos por mar
esta labor mas q el
jueves en cada se-
mana mas q hai
Correos q yo tengo
q guardar toda
Correspondencia en
esta Capitanía

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

458-3

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

[Faint handwritten text, mostly illegible]
p.^a pasados el
sea expresado, equi-
mente ni ha pedia
vaxer neces. el Sr.
Alcalde p. pasas
las cartas a la con-
tra costa pero no
he recuperado na-
da con el bote
hta p. venir adon-
de p. de b. f.
p.^a pasados.
Dios-

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

y Libertad San
Juan No 19 de Abril
de 1839
Guill. Kihandun

458-A

M. Sr. Com. Genl. Del
Departamento D.
M. G. Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Sánchez, Francisco, 1807 - ; Carta a J. M. G. Vallejo, Apr. 19, 1829

459

San Francisco

Remitted two Indians to Thomas Robbins, as above.

With transcript.

LB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

San Francisco, April 19th 1839

Comandante Sanchez to Comandante Juan Vallejo - orders oblig^o - two intelligent Indians sent on board the Govt Sloop California to the duty on her.
Comand^{te} Militar de San Francisco

tan luego como fue puesta en mis manos la orden Sup^{ta} de V. E. de fha. 3 del actual, en la que me ordena ponga a la disposicion del capitán de la Goleta Nacional California C. Tomas Robbins, dos indios de los mas vivos y que den mejores esperanzas, en la marina, e remitido a dho. capitán a los dos indigenas, Pedro Ant. y Manuel, ambos de buenas circunstancias

Pais y Libertad S. Fran. Abril 19 de 1839.
Juan^{te} Sanchez

Dir. Comand^{te} Arzob. de la Alta California C. Mariano S. Vallejo

COMANDANCIA MILITAR DE SAN FRANCISCO.

1839 - San Francisco - Abril 19.

W0459-1

tan luego como fue puesta en mis manos la orden Sup^{ta} de V. E. de fha. 3 del actual, en la que me ordena ponga a la disposicion del Capitán de la Goleta Nacional Calif. D. Tomas Robbins, dos indios de los mas vivos y que den mejores esperanzas, en la marina, e remitido a dho. capitán a los dos indigenas, Pedro Antonio, y Manuel, ambos de buenas circunstancias.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U. S. Bancroft Collection
Bancroft Library

LIBRARY OF THE
UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR
BUREAU OF LAND MANAGEMENT
of Librarian S. Wain
April 13. 1889.

(Signature)

459-2

For Command
Great Salt Lake
D. M. V. V. V.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Piña, Lázaro, 1797-

Carta al Don^{te} Oral, Apr. 19, 1839

460

Sonoma

Requests passport to go to Monterey.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
92460

1839- Abril-19- Lujano Pina al bo-
manifiesto Vallejo. Se manifiesta con-
siento con el arbitrio que les impuso
y le pide pasaporte para pasar
Astillerias hasta Monterey.

Don Juan Pina digo a V. S.
q. obtiene obedeciendo los decretos
V. S. me impuso con el
q. se aplican la Juan Gar-
candia q. p. me yo accuerdo
de mi morada, lo q. se obe-
dece aunque V. S. tengo sido
p. me mis documentos
por el Honorable C. D. J. P.
Manuel, lo q. me digo
los decretos muchos en el
V. S. dispensacion obtiene
por la mejor dispensacion de
suplen.

Es: V. S. que
se tiene dan los ordenes
p. a. p. aunque no me hacen.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Leese, Jacob (Parrina), 1809-1892: [Carta a] M^{no} G. Valero, Apr. 19, 1839

461

Yuba Buena
Announcing arrival of new baby

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Señor Don Mariano P. Valliño,

1846

San Juan Buena Abril 19/59

Muy Sr. Mío y de mi aprecio -

Lo tengo el gusto de avisar
V. y todo el familiar q^e Rosalia,
el deo Isaac de este lo Saldo
de su quedado, sin novedad
y q^e tengo V. otro Creyado para
mandar. - Todos estan buenos
en la Casa. y les mando V.
muchas Saludos. - Notings mas
q^e desee lomando V. a su
Oft. Mío J. B. S. M.

Jacinto P. S.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Abril 19 - Jacobs P. Lese al
Comandante Vallejo. Le aviso que
Rosalia ha salido con bien de su
gravidos y le ofrece un cuadro
a sus ordenes.

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Nos, Petronilo, 1806 - : [Carta ad] Comandante gral, Apr. 22, 1839

462

Monterey
Sending monthly report.

LB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Bancroft Collection
Bancroft

1839
Comand. accident.
de Artilleria.

N. 10.

Recibo

1839 - Abril 22 - El Coman-
dante de Artilleria Recibí -
al Comandante Gral. de remi-
te un ejemplar de la revista
de Artilleria que pasó al pi-
quete que estaba bajo su mando.

Tengo la satisfac-
cion de poner en
manos de Vd. un
ejemplar de la re-
vista de Artilleria
que pasó al piquete
de mi mando de
B. de la paz. con
su superior conoci-
miento.

Con respeto
Montevideo Abril 22.
de 1839.

Al
Sr. Comand. Gral.
del Departam.

Petronilo Pizarro

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Alvarado, Juan Bautista, 1809-1882; Carta a M. G. Vallejo, Apr. 22, 1839

463

Monterey
Recommending the bearer of the letter.

LB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1830. Abril 22. El Sr. Alvarado al Sr. Alvarado
No. Le dice que el portador de esta carta es un
hombre de proposición desterrado a la fron-
tera que se llama *Alvarado* 22 de
lo trate bien. *1839.*

1839
Dile a tu hermano Fis:
el Alvarado ha sido desterrado
a presidio en la frontera
es un hombre que tiene unas
regulares comodidades y ayu-
da para solo recomiendo a V.
para que en el castigo
sea V. moderado siempre
haciéndole entender el regle-
to que debe a las autoridades
sea pronto en donde se
la embriaguez ha causado
algunos gastos
de V. *Alvarado*

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

464
Pios, Peronto, 1806 - : [Carta al Demandante ^{to} gral, Apr. 22, 1839

Monterey

Acknowledging receipt of official
communication of Apr. 14.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839. Abril 22 - El Co-

Comand. Accidente
de Artilleria

D. G.

mandante de Artilleria
Nro al Comandante Genl.
La causa recibida de la Co-
rrespondencia del servicio
de la Comandancia y que
queda en el estado de lo que en
ella se previene.
Se ha recibido en
esta Oficina de mi
cargo, las correspon-
dencias de la Comandancia
de esta Comandancia
Genl. de Artilleria. Nro de
actual: computando
de 7. Oficio quedan
do enterado de que
to en ellos se pre-
viene. Asi mismo
los 4. ejemplares de
listas de revista de
mis p. p. q. de V. Nro
ha dignado de bol-
ver con objeto de
que se les de el
curso debido. Doy.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. M. Bancroft Collection
Bancroft Library

Livestad. Monterey
Nov 29. 1839.

Pedro de Vitis

4647

to the
Comand. g. de
the Departam.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Pros, Petronilo, 1806- : Carta a J. Marcano G. Vallego, Apr. 22, 1839

465

Monterey
concerning various military matters

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839. Abril 22. Don Feltonilo Rivas a
Mariano G. Valljo. Carta que se contrae
a asuntos del servicio. -
465-1

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monteagony April 22. de 1839. W465
Sr. D. Mariano G. Valljo.

Yo siempre reconocido Sr.: su quala de
la 15. del corriente me es muy satisfa-
torio por ver de empeño q. V. me indi-
ca tomar sobre las reparacion de todas
las cosas q. se hayan desorganizadas, de
lo que no me cabe duda alguna.

Me vi tan apurado el dia q. me
presente en arbitrio a causa de no dar
providencia ninguna de comisaros para
ministrar por lo menos algunas semi-
llas o dinero p. conseguirlos con objeto de
entretener a los soldados q. dan servicio
en el castillo, que por lo pronto, escribia
a V. oficialmente p. conducto del Sr. D.
Luis su hermano politico el apiedo en q.
me hayo; pues como podran permanecer
sin darles ni siquiera q. comer? No obs-
tante hasta aqui como lo digo en el citado
oficio, yo les estoy proporcionando algu

nas cosas entre tanto V. impelo a dicho comisario a este fin.

A todos los artilleros q. se han ya en plena del servicio me he pasado a ponerlos con la anotacion de ausentes sin justificar pues de que otro modo podria salvarse responsabilidades: por q. a la vez algunos de estos - nunca o se la que ha sea embarcado o por tierra q. otro punto, no se puede saber. Y aun quando se sepa, seran despues que se dejara uno de pasar algun bochorno por ello.

4652 Estando escribiendo otras 14 dio la vez de q. presentandome el frances Luis Fontex reclamandome un peso q. aun se le debia p. la comisia p. algunos viajes hechos al castillo con su carreta llevando tejas y maderas y no siendo ya el comisario D. Eugenio Montenegro puse un papelito con objeto de q. se le pagase p. lo muy justo al Sr. Abrego me contesta oficialmente

H. H. Bancroft Collection Bancroft Library

q. en lo suscrito no impiendo gasto por estas prevenido p. ley expresa no hacerlo sin orden de la superioridad. Justiciamente caso habiendolo y es muy debido: pero como yo tengo dado ese paso y se me ha aprobado tanto p. V. como p. Sr. Gobernador: no le prebenga me de los auxilios q. se fueren ofreciendo que no soy tan prodigo y a mas q. a V. debo dar estrecha cuenta. 465-3

H. H. Bancroft Collection Bancroft Library

Hasta ahora no llevo conseguido mas q. 500. tejas y 4. pilares p. reponer de techo de la casa del Castillo tambien unas tablas p. habitar formadorun tablado en q. duexamen los soldados; asi p. este fin. Dase a V. conocimiento de todo con alguna mas formalidad.

Si V. y su Señora recibian en esta no de su afecto las mas sinceras muestras de respeto y aprecio de su mas inutil e servido

Antonio Priore

J

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

*D. Me parece oportuno dar a C. un cons-
ultorio p.^{ta} relacion de lo q.^{ta} necesi-
tas con ugenia acompañandole una
noticia. Dispense H. la confianza.
Gale*

[Signature]

465-4

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

466
Ríos, Petronilo, 1806- : Carta al Sr Comandante gral, Apr. 22, 1839

Monterey,
Has requested paper, ~~map~~ etc. necessary
for his office, the commissary refused him.
With marginal note by Vallejo.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Abril 22. - El Comandante accidental
de Artillería de los Rios, al Co-
mandante. Gra. Leda
de cuenta que ha pedido útiles
de escritorio al Comandante
y se los ha negado. S.
N. B. 10460
He pedido a la
Comisaria papeles,
tintas y otros neces-
arios p. de escritorio.
Como la asignacion
de la Comandancia de esta oficina
es al Sr. Ariz y se me han ne-
gado exclusiones.
Los encargados de
esta Comisaria
duracion. Los piden
segun esta aconstum-
brado p. mi antecesa-
dor a esta Comand.
papeles menzales
p. formar los do-
cumentos de esta
oficina.
Anteriormente
estaba concebida una

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

466-1
En el decreto recaba-
do de la Comandancia gen-
eral designaba a otro
comandante p. gastos
de oficina la canti-
dad de 25 p. (pesos
esta, fue despues
derogada) mas no
por eso, deo de am-
pliar otra con p.
de las comisarías
auxiliares con tales
articulos por ser
precisamente nece-
sarios.
En tal virtud
suplico a V. S. se dig-
ne dar sus ordenes
a dicha comisia

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

de dicho; pues pare-
ce no ser justo el
que yo en la clase
de la gente sufragar
este gasto.

466-2
Dios y Libertad-
Monterrey Abril
22 de 1839.
Petronilo Pizarro

Comandante gen-
del Departam.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Los, Pohnolo, 1806- : [Carta al] Comandante g ral, Apr. 22, 1839

467

Monterey

Re clothing for his troops.

With notation by Vallejo in margin

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. N. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Abril 22 - El Comandante Ruiz al Comandante

Comand. accident. recibiendo a tales finjas, así
de Artill. como de los fueles, así el co-
responsable recibo.

N. 12.

El Comandante J. re-
cibi en la comisaria
p. los b. artilleros f.
segun la respetable

que se le dieron en des. de V. deber
todas las prendas cubria las pantalones
y venian algunas de esta plara, fue
aba artill. menor reducido a casa cas y
capotes, y sus man pantalones de paño,
daron p. la cas. Chaquetas de train
y el resto de y gorras de cuartos,
estas prendas ricen y gorras de cuartos,
el cap. Castañeda de unas prendas en
habiendo como de los b. finjes
El resto contenido q. tambien me fue
de lo habia por dado, acuse el
dado a Hartene correspond. recibo
gro. al Capitan Castañer
do. Mas pedi en
mi anterior de

[Faint handwritten text, mostly illegible]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

467-1

Hta. 92 de lo p. p. n. 4.
de completo, creyendo
de habiéndose oportu-
nidad de hacerlo,
pues de otro modo
se igualarían en
quanto a recibir
un mismo n.º de
prendas con las anti-
guas con los q. se
pagan en las Bar-
ceas: pues según
el estado de arma-
mento y vestuario
q. de verdamente se
me da p.º el encar-
gado de aquel pun-

to no han recibido
mas prendas.

Sin embargo: V.º
con su acostumbrada
prudencia se verá
lo q. estime
convenientemente.

467-2

Don y Livata D.
Montevideo Abril 22.
de 1839.

Antonio Pizarro

Señ. Comand. genl. }
del Departam. }
de

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Nios, Petronio, 1806-

Carta al J. Loman^{te} 9^{ra}, Apr. 22, 1839

468

Monterey
Has been unable to apprehend deserter
David Bravo.
With marginal note by Vallejo.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1830. Abril 22. El Comandante acci-
dental Rio, al Comandante
del General. Se avisó de la des-
comand. Accident. ción del artillero Bravo, a quien
des. Artillería. ha reemplazado Estilam Soto. Qui
no pudo conseguir que haga
que ha de 25 de Mayo
ya un poco. Y como de consumo le
gura. Deserción de Artillería
no Dario Bravo q
interesa q. estaba dando sero
al ser castro en otra plaza, he
a el con. ac. tomado todas aque
aquel punto q. han providencias f-
mando de estado a mi-
de algun punto alcanas, p. q. otros
en q. se vean individuos no se
buen de de el buscarlos, pero sin
punto q. obtiene embargo, no han
sido bastantes para
conseguir su apren-
sion. Yo estoy enten-
gido, de que p. de
Edic. Gobernador es

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U. S. Bancroft Collection
Bancroft Library

ha circulado uno
van. con este objeto.
El artillero Jona-
cio Figueroa aun no
puedo conseguir su
presentacion al ser.
no obstante q. el
Sr. D. Jose Castro tie-
ne este encargo p.
de armer lo ha que-
rido.
En lugar de ir a
por puesto de artill-
eriano lto.
Al cabo y soldado
de la comp. de mili-
cia q. se hayan apa-
gado al destacam. de
Sta. Barbara hasta sta
tra los doy de Sta

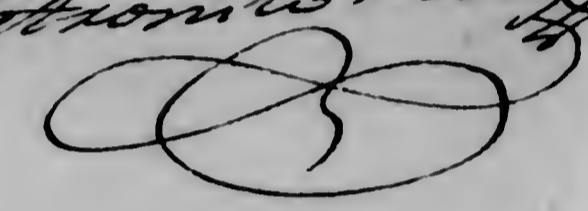
468-1

abonandole tambien
de gran cantidad p.
no haber tenido an-
tes el abito, y lo mi-
mo la baja del arti-
llero veterano Juan
Pineda.

Todo lo q. pongo en
de supesion con su
miento de U.

468-2

Don y Licitud
Monteary Abril 22
de 1839.

Antonio Pineda


Sr. Comand. genl. }
del Departam. }

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839- Sonoma Abril 23.

El Comandante Vallejo al Gov. Alvarado,
acompañándole la traducción de una
carta de D.^{no} A. Ramírez;

(Véase la copia ó el original N^o 3, 14 del mismo
(mes y año designados arriba -

468-3

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Guerra y Noviega, José de la, 1779-1858: [Carta al] conde 6^{to}, Apr. 23, 1839 469

Santa Barbara

Re Monsoon

With marginal note by Valleys.

L-15
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Peña, Cosme Damián : [Carta a] Mariano G. Vallejo, Apr. 23, 1839

470

Los Angeles
Has wanted hands to set up a system,
all goes well.

C.P.
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1830 - Abril 23 - Carta en que D^o Cosme J. Peña
dice al Comandante Vallejo. Su para arreglar en
aquel Distrito el sistema de trabajos quinca
días; que le ha escrito por varios conductos y no
ha logrado contestación; que concluye con decirle
que tiene ciertos proyectos matrimoniales de
que le da cuenta al otro conser.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

W. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

18470
Sr. Don Juan Manuel de Larrea y Pineda

Ay. 1. de Mayo de 1829.

Verdad es que, a quien se le...

Don Juan Manuel de Larrea y Pineda, en este Distrito el Sr. Don Juan Manuel de Larrea y Pineda, con la satisfacción de haber a V. que con aquella Acomodación, que me es general, he vacado de V. sin consentimiento por parte de V. sin decirme almas, por mi mismo tengo el placer de significarle que todo marcha, sin tropiezo, al fin propuesto.

Ocupando me palabras de escrito a V. p. cuanto conducto se me han proporcionado, y aun no he acordado una sola contestación

No sea así en lo sucesivo, p. d. de V.

Condeyo p. que, si no es, que tengo prontos matras y vidrios, de que en el C

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

P. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Alto Correo hablaré a V. por mi muy No me
Ocurra cosa particular que comunicarte

By como siempre de V. a favor
comigo y sero. q. at. M. L. M.º

Comme D.ª Peña

Alto hablaré a toda la casa, de tu
quiere, muy particularmente a mi
Nasita O. Dios

470-1

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]; [Houston J, Apr. 25, 1839]

471

Summary

Draft of letter to the Comandante militar
at Monterey, re mutiny on the California.
Is sending documents in the case - See also 479.
Under transcript.

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sanoma, April 24th 1839. 10471
Comandante don Vallejo a Comandante de Monterey,
order to proceed with investigation of the charges of
conspiracy against crew of U.S. California
Comandante
Grál. & 3

El capitán de la Buena Vista Na-
cional California don Tomas Robins, di-
jiste a esta Comandante Gral. de una con-
spiracion que intentaban a bordo los in-
div.ºº Alejandro Materson, Santiago Escut,
y Ercelito Marron; y en consecuencia
dispuso se instruyera la corresponden-
cia sumaria por el Comandante Militar de San
Juan, mas habiéndose marchado la
Buena Vista a ese Puerto, remito a V. dicha
sumaria para que Comisione un oficial
que la concluya hasta ponerla en esta-
do de sentencia, en concepto que con es-
ta fecho ordeno se remitan a disposicion
de V. los acusados

Dios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Ciudad de Libertad Sonoma Abril
24 de 1839.

Señor Comandante Militar
de Monterey

471-1

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
Comandante Militar - Sonoma Abril 24 1839

El Capitan de la Goleta nacional
Californica D. Juan Robles, ~~comandante~~
~~de~~ ~~comandante~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~Goleta~~ ~~nacional~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ciudad~~ ~~de~~ ~~Libertad~~ ~~de~~ ~~Sonoma~~ ~~de~~ ~~California~~
habian a bordo los Capitanes
Alfonso de la Cruz, Santiago Erice
y Joaquin Mazon; ~~en~~ ~~con~~ ~~se~~ ~~guencia~~ ~~de~~ ~~su~~ ~~propia~~ ~~voluntad~~ ~~de~~ ~~se~~ ~~retiraron~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~Goleta~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ciudad~~ ~~de~~ ~~Libertad~~ ~~de~~ ~~Sonoma~~ ~~de~~ ~~California~~
la comisionada ~~de~~ ~~la~~ ~~ciudad~~ ~~de~~ ~~Libertad~~ ~~de~~ ~~Sonoma~~ ~~de~~ ~~California~~
el Comandante Militar de S. Juan,
mas habiendose marchado la
Goleta a las Puercas, Puerto
de O. de la ciudad p. q. ~~de~~ ~~la~~ ~~ciudad~~ ~~de~~ ~~Libertad~~ ~~de~~ ~~Sonoma~~ ~~de~~ ~~California~~
comisionada en oficial q. de la com
dada hasta p. ~~de~~ ~~la~~ ~~ciudad~~ ~~de~~ ~~Libertad~~ ~~de~~ ~~Sonoma~~ ~~de~~ ~~California~~
de ventena, en concepto q. con
esta fecha ~~de~~ ~~la~~ ~~ciudad~~ ~~de~~ ~~Libertad~~ ~~de~~ ~~Sonoma~~ ~~de~~ ~~California~~
han a su posesion de O. de

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Madrid.

Don. & Leonard Mail 24

809

J. Com. critica de Montezuma

4713

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Salazar, Juan : Carta al Sr. Alz ... de San Diego, Apr. 24, 1839

472

San Gabriel
Reporty his arrival at San Gabriel.

C. 10
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Abril 24 - El Atferez de la Comd. de
San Diego al Comandante del Puerto - Le dice que
salió de Los Angeles, para con-
seguir el Gal. fabric las vitimas que se le ten-
en la Alta California se ha ~~desaparecido~~ en San Gabriel.
El Sr. Comandante

me, y Año Salí a la Ciu-
dad de Los Angeles para
mi destino; á unque no
muy bueno, pero si me
conosi podes ya ser cum-
plimiento a lo que tengo
ordenado por mi Jefe. He-
que á esta si Sr. Gorniel
en donde me he demora-
do á causa de las agu-
as, pero luego que me-
jore el tiempo seguire
mi destino.

Tengo el honor de par-
ticiparle á V. para lo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. P. Bancroft Collection
Bancroft Library

finn. Concepcion

Diego y Libertad
San Gabriel y Anil
24 de Abril
1839

Juan Salas

4721

Del Alferia Comp. a N. Diego

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Alvarado, Juan Bautista J, 1809-1882 : Instrucciones ... , Apr. 24, 1839

473

Moulery
Instrucciones for Hartnell, re inspection of
missions.

LB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Alvarado / 1839 - Abril 24 - Monterey. B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Instrucciones que deberá observar el Señor Visitador D.
Guillermo C. Hartwell en la inspección de los establecimientos
de las Misiones de la Alta California.

1.^o Que siendo uno de los asuntos mas necesarios que las Mis-
iones tengan el arreglo que me he propuesto al estandar
me reglamento provisional de 17 de Enero ultimo, me
lodigara el orden que considero mas oportuno tanto
para que no falten mensualmente las noticias requeridas
como asi mismo para que se llenen las cuentas anuales
de las fincas pertenecientes a los complejos de la misma
mision que las han de organizar.

2.^o Con precision y atencion tomara una razon esten-
dida de los bienes muebles que existen de todas clases
calculando equitativamente con respecto a su primer valor
en caso de no poder tomar estas noticias con exacti-
tud.

3.^o Para la cuenta y sesion de dichos bienes se ha
comprado de un sujeto de probidad y de conoci-
miento que debe llevar este encargo, a cuyo individuo
ofrecera la gratificacion que era de justicia por
servicios que ha dado a la Mision.

4.^o Me presentare a cada uno de los establecimientos referidos
al Administrador el objeto de mi llegada haciendo
de referencia a manifestar los ordenes relativos
que sin pretexto legal tengan su puntual observancia.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Alameda 1839 - Abril 24 - Monterey.

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Instrucciones que deberá observar el Señor Secretario de
Gobierno E. H. Smith en la inspeccion de los establecimientos
de las Prisiones de la Alta California.

1.º Que siendo una de las cosas mas necesarias que las Prisiones
tengan el arreglo que me he propuesto al estandar
mi Reglamento Provisional de 17 de Enero ultimo, me
diligara el orden que en adelante mas a proposito tanto
para que no falten mensualmente las noticias requeridas
como asi mismo para que se lleven los cuentas anuales
de las fincas entregando a los cumplidos de la semana
en que las han de organizar.

2.º Con precision y atencion tomara una razon esten-
tada de las fincas existentes de todas clases
calculando equitativamente con respecto a su numero el nu-
mero en caso de no poder tomar estas noticias con exacti-
tud.

3.º Para la cuenta y ocurrencias de dichos bienes se ha
comprado de un sujeto de proximidad y de conoci-
miento que debe llevar este encargo, a cuyo individuo
oponera la gratificacion que era de justicia por los
servicios mientras dure la Prision.

4.º Se presentara a cada uno de los establecimientos repro-
ducir al Administrador el objeto de su llegada hacien-
do referencia o manifestando los ordenes relativos
que sin pretexto legal tengan su puntual observancia.

Retake of Preceding Frame

5^o Si alguno de los Administradores de las Misiones le hacen presente palpables necesidades que a su juicio convenga remediarlas por el pronto, dispandrá lo que sea mas adecuado a sus intereses, aunque para este fin sea preciso detraer de una parte de los quintos recueta en la. Misiones.

6^o Si alguno de los P. P. P. y otros empleados le dirigen algunas quejas que tengan relacion con el manejo de los Administradores, dictará con la preponderancia devida la resolusion que crea mas justa, conformandose en este particular p.^a que se concuerde la mejor armonia entre todas las clases.

7^o Exortará a los Administradores a que guarden la economia posible en el uso de los alimentos, Matanzas de ganado semanarias, y anuales, y cocinas de toda clase de comestibles, a fin de promover por todos estos medios el adelanto de las fincas.

8^o Queda facultado para reglamentar lo conveniente respecto a las matanzas de ganado que semanaria y anualmente acostumbra hacerse en las Misiones calculando el numero de ganaderos, con el que deba restringirse a fin de que los bienes no ballen en disminucion.

9^o Recomendará igualmente a dichos empleados que usen de afeabilidad en el trato con los indigenas, imponiendo los castigos moderados correspondientes a su estado de incivilidad, haciendo que prevengan a las oraciones del templo conforme con la educacion que han recibido.

10 Si alguno de los Administradores contraviene a las ordenes de este go.^b no se comidará de sus deberes a pesar del buen trato que V. le dió, lo comunicará a este go.^b no por conducto p.^a resolverlo convenientemente prohibiendo en caso de exigirlo así las circunstancias, suspender al empleado por el tiempo que sea necesario encargando interinamente al primer Mayordomo a fin de que no se entorpecan las fatigas de la Comision, dando igualmente aviso al gobierno p.^a la resolucion conveniente.

11 Espere el gobierno del celo de V. que actuará en comision, tomando ademas todas las noticias y haciendo las observaciones conducentes p.^a la formacion del reglam.^{to} sobre policia que se oprimió por el de 17^o del Enero ya citado.

Manzanillo Abril 24^o de 1839.

Juan B. Alvarado

473-2

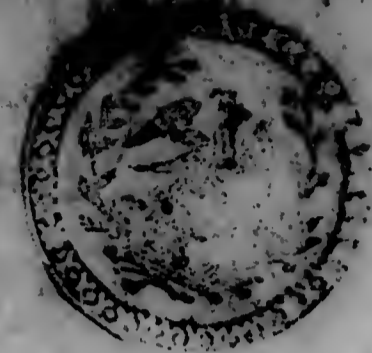
COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Siemens (Casarón), Manuel, d. 1853: [Carta a] William Hartnell, Apr. 24, 1839 474

Montreux
Concerning payment of his salary

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720



W 4774

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Abril 3^o 24 - Don Manuel Jimeno
al visitador Don Guillermo Hartwell. Se
dice que el Gobernador ha dispuesto que
las misiones paguen a prorroga el sueldo
de \$ 2000. que tiene asignado como visi-
tador de ellas y entienda la cantidad que cada
una debe suministrar.
El Sr. Gobernador ha dispuesto que
para el pago del sueldo de dos mil pesos que
se despata anualmente, conforme el reglam.
provisional de N. de E. en ultimo que expuso
S. E. debe ser a prorroga, entre las Misiones
siguientes.
En la de Sta. Juca le corresponde pagar
trecientos pesos, En la de Sta. Clara docien-
tos cincuenta pesos, En la de Sonoma docientos
pesos, En la de Sta. Trini. setenta y cinco
pesos, En la de Sta. Rafael cincuenta pe-
sos, En la de Sta. Antonia cincuenta pe-
sos, En la de Sta. Miguel cincuenta
pesos, En la de Sta. Luis Obispo cincuenta
pesos, En la Purisima setenta y cinco
pesos, En la de Sta. Jnes docientos cin-
cuenta pesos, En la de Sta. Barbara
cincuenta pesos, San Buenaventura cien pesos.
En la de Sta. Fernando docientos pesos.
En la de San Gabriel ciento cincuenta, En
la de San Luis Rey ciento cincuenta pe-
sos.
Y se les dice con esta fecha a los Admi-
nistradores de dichas Misiones, que sera


COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

a bordo de mencionado buque, desde el día
25 de Enero al tanto, entendiéndose de que las
agencias que se recibe en pago serán con-
sideradas a los precios de plata recomen-
dando S. C. a los individuos Administradores
donde la costumbre en esta parte
que les corresponde a efecto de que V.
no pudiese recibir de ninguna cla-
se.

Y de orden de S. C. tengo el honor
de comunicarlo a V. para su conocimiento
y demás fines.

Dios y Libertad. Manzanilla
México Abril 24 de 1839.

M. J. Ponce
474-1 

Señor Licenciado D. Guillermo
C. Hartwell

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Vallejo, [José Manuel] Salvador, 1814-1876 : [Carta] Guadalupe [Vallejo],
Apr. 24, 1837

475

Yata buca

Announcing his arrival, and is
preparing to continue his journey

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Bancroft Collection
Bancroft Library

1830 - Abril 24 - On Salvador Gallego a su hermano
Don Mariano. Carta que se refiere solamente a' asun-
tos privados. Y es datada en San José el 24 de
Abril de 1830.

20475

Guadalupe

En la madrugada de hoy heguí a
y estoy listo p.^a seguir mi marcha, solo
me detuve este rato p.^a avisarte q. soy
yo Guadalupe coniforme con la parada de
las Boscayas, ablando a esto soy yo
m. aiso q. al tiempo q. paraba en
Sta. Clara, le habia dicho Ramon Estre-
da q. los indios se habian opuesto y si
cuidasen bastante p.^a entregar 3000 pesos
p. q. seria entregas a guisa de m. y q. si
era como no habian (de alli) sacado na-
da. De el plan de hoy frades, a guisa de
pobres, fran estos l. de. Si p.^a esto q. me
dio con los indios hay otra cosa q. han
p. q. se abian l. de.

Signo mi marcha a p.^a Santa

May
J. K.

Salvador Gallego

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

475-2

1839- Sonoma Abril 25. -

El Comandante Vallejo
al Gov. del Departamento, Coronel D. J. B.
Alvarado. Se transcribe la nota del etnis-
tro de la guerra en que se ordena que las
tropas auxiliares del Departamento
que hubieren prestado servicios en favor del
orden, continuen en pie de guerra hasta nue-
va orden. -

(Véase la Cópia. ^{n.º 4.} Abril 14 del mismo año de-
signado arriba)

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandante Vallejo

475-

Comandante Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Bancroft 3, Apr. 25, 1839]

476

Sonoma

Draft of letter to Alvarado, sending
copy of communication from the
Mexican minister of war -

L-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Bonada], Apr. 25, 1839

477

Summary

Draft of letter to the comandante of
Cavalry at Monterey stating he has
given the necessary orders

L.B.
6


COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

20477

Comand. g.
1839 - Abril 25 - El Comandante
genl. al de la Artillería de el
Rey. Le dice que en virtud de
su Real cédula en comandancia
ha dado los ordenes respectivos.

En virtud de la manifiesta
fion of Juan V. en su oficio
N.º 8. de 10. del presente con
respecto a ~~los~~ ^{los} piquetes
de su mando ~~que~~ ^{de} ~~se~~ ^{de}
esta comand. genl. las ~~deben~~ ^{deben}
observar, y a la fecha ~~de~~
habia V. recibida. ~~los~~ ^{los}

Dios & honra Abril
25 de 1839.
El Com. de artill. en tropa


COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

(Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890) : Borrador, Apr. 25, 1839

478

Smone

Draft of letter to the Comisario concerning
allocation of funds

C.B.
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839. Abril 25. El Comandante
genl. al Comisario interino del De-
partamento. Le dice que en los 1050.
que recibio por exento de la tropa,
no corresponden a alguna Coma. segun
el protocolo suscrita al p. de ar-
bitrio que hace el servicio de ar-
bitrio.

Si los mil pesos en efectivo
de N. Veitia son posibles y si
no de las tropas y de q. sea
hecho en su oficio de ~~del~~ actu-
al, no corresponden a alguna
Compania segun el protocolo q.
hizo en mi estado en su punto,
pueda serme desde luego al de
propiedad de artil. y de artil.
hace el caso en esa plaza, y
decisiones de cuenta para plaza
el q. de esta arma. Elite en
Monte de Arce, cuya cantidad
entregara al Sr. D. Roberto
Pardo si se hallara en esa al
veitia p. esta Comisario.

Di. de. Arce. Abril 25.
D. J. Pardo del Depto.

En caso contrario
debe serme
p. que a su vez se corresponden

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890. [Carta al] Comte militar de Monterey,
Apr. 25, 1839

479

Some
re mutiny in the California.
See also 471.

C.B.
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720



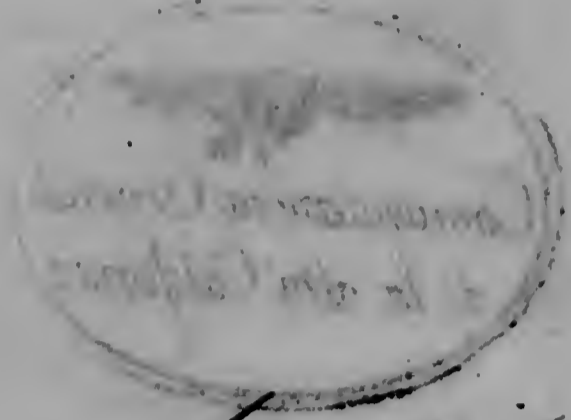
20479

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Abril 25. El Sr. Capitán de la Goleta
Comandante Valero al Nacional Californiano D.
Militar de Monterey - Comis. Notins dio por
letras que el capitán Valero a esta comand. genl
de la Goleta Californiana le a esta comand. genl
que tres indivi- de una Compañia
de los hombres a
bordo una Conspi- y intentaban a bordo
raion; que proceda los individuos Alfonso
a instruir la su - Matron, Santiago
maria correspondien- Esos y los otros
te. En consecuencia de lo que
se instruyese la Co-
mision de Sumaria
por el com. militar
de S. Fran. que ha
buenos resultados.
La Goleta a ve Ocho

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

W. H. Bancroft Collection
Bancroft Library



Remito a D. dicho
sumario p. q. como
conce en oficial of
la Comandancia hasta
proceda en (c) caso de
procedencia, en concepto
y con esta que se
se remitan a Dis-
posicion de C. por
Asesorador

479-1

Don P. Linares
Atil 26. de 1869.

No
M. G. D. J. L.

Don Com. militar
de Monterey

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Bonada], Apr. 25, 1839

480-481

Source

Draft of letters to Robert Pardo
and to the Comandante of Artillery
at Santa Barbara, requesting Pardo
when at Monterey, to obtain goods
for the troops at Santa Barbara

C.B.
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comando - gral

1839 - Abril 25 - El Comandante
Gral. a D^o Roberto Pardo. Le dice que
es este en el orden al recibir esta no-
ta, reciba de la Comisaria \$200 -

No 480

Si estando V. en Mont-
Acacy recibiese esta comision
cion, recibiala de la comision
donicatos por en efectos y
conducial a Santa Barbara y
en donde los entregara al
com. de artill. en dicho punto.
Dios & su favor Amen

25 de 1839.

J. M. Pardo

No 481

Hoy digo al # 10 sig.
" si estando V. & "

" lo tratado a D. P. su
insubleg. y q. aquella suma es
del tributo a proporcional en el
pequeña de su mando.
a Dios & su favor Amen 25 de 1839.
com. de artill. en Santa Barbara

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Bonadon], Apr. 25, 1839

482

Senoma

Draft of letter to a custom's official
in Monterey.

C.B.
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Abril - 25 - El Comandante Genl. al
Comandante de Celadores de la Intendencia de Montevideo le dice que se ha enterado de su
nombro de Comandante, por desamparar el cual ha en-
terado de su nombramiento que antes era a su cargo.

Comandante
N. 487

Se ha ordenado esta Co-
mandancia Genl. de of. a consecuencia
de haber sido nombrado por
el S. S. Gov. del Dep. con. de
Celadores de esa ~~Intendencia~~ Intendencia
la Comandancia q. interinamente
desamparaba segun me avisó
en su oficio relativo fha N. 11. de
presente y unido.

Dios G. honra Abril 25
1839

L. Com. de Celadores de la
Intendencia de Montevideo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890 [Banada], Apr. 25, 1839

483

Sonoma
Draft of letter to captain of the port of
San Francisco, acknowledging receipt of
letter reporting that nine boys from
the missions were on board the California.

C-B
L

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. M. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839

1839- Abril 25- del Comandante Gal. al
Com. Genl. Capitan de Puerto de S. Juan. Lo dice que
por un aviso que se impusiere de que en
la Goleta Californica se embarcaban 9
muchachos.
Por el aviso de N. No. 19.
del actual quido Mapueto
de y en la Goleta Nacional
Californica se embarcaban
Nueve muchachos de las mismas
mes y se expresan en esta nota
y contesto.
Dios de su amor Abril 29
1839.
Dn. Cap. de S. Juan de S. Juan.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Valdés, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Breviario], Apr. 25, 1839

484

Summa
Draft of letter to the Comte on the part of San
Francisco, acknowledging receipt of effects sent.

L.B.
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, April 25th 1839 *W484*
Comandante Vallego & Comandante de San
Francisco, acknowledge receipt of effects
sent.

Comandante
Kral. 83

Se recibieron en esta Coman-
dancia Kral. los utensilios que por Con-
ducto del Cabo Joaquin Pina remitio
y constan en la relacion que se
acompana a su oficio relativo de
12 del presente que contesto.

Pros y Libertad Sonoma
Abril 25 de 1839.

San Comandante Militar
de San Francisco

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandante *1839- Sonoma Abril 25.*

W484-1
Se recibieron en esta Comandancia
los utensilios que por conducto
del Cabo Joaquin Pina remitio
y constan en la relacion que se
acompana a su oficio relativo de 12 del pre-
sente que contesto.

Pros y Libertad Sonoma Abril
25 de 1839.
San Comandante Militar de San Francisco

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Bancroft], Apr. 25, 1839

485-486

Sonoma

Drafts of letters relating to the
conspiracy in the California

with transcripts (485-486)

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, Apr. 25th 1839.

120485

Commander Gen. Vallejo to Command Sanchez
of San Francisco - Sr. California having
gone to sea before termination of the case
of her crew charged with conspiracy, the prisoners
and papers connected with their case, are ordered
to Monterey, the Commandant of which post
is to proceed with the investigation - the
Commandants at Santa Clara and Sta Rosa
will see to the prisoners being guarded on the
way.

Command
Gen. S

Puesto que el capitán
Robbins se hizo a la vela de este
Puesto sin esperar la conclusion de
la Sumaria que estaba a instrum
yendo, he despues remitido para
su conclusion al Comandante Milita
r de Monterey de remitiran los
acusados en la inteligencia que or
deno a los Comandantes de Santa
Clara y San Jose faciliten la
recolta necesaria para la seguridad
de ellos en el tránsito.

Lo que digo a V. para los

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

finis Consequentes.
Cais y Libertad Sonoma
Abril 25 de 1859.

Dir. Comandte Militar
de San Francisco

No 483

El Comandte Militar de
San Francisco ha de remitir por
se punto tres pesos que van a dispo-
sicion del Comandte Militar de Mon-
terey lo que aviso a V. para que al
trancito de dho. pesos por se punto
facilite la ucolta que considere ne-
cesaria a fin de que sean conduci-
dos con seguridad para que a su
trancito facilite la ucolta necesaria
hasta San Jose, en cuyo punto se
relieva por tropa de aquel dho.

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

comentu.
Cais y Sonoma Abril 25 de
1859.

Dir. Comandte Militar
de Santa Clara

4853

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 Abril - 25 - Sonoma. 1
24851

Com. gen.

Quinto y el cap. de Robins
se hizo a la vela de ese Puerto
sin esperar la conclusion de la
sumaria y estable y susseguida
me dirijete ^{de la conclusion de} ~~la~~ ^{al com.}
militar de Montecrey a ~~quiere~~
~~comandante y al jefe de~~
se ~~termina~~ ^{los} ~~acusados~~ ^{comand}
~~quiere~~ en la intencion ^{de} ~~de~~
no abor com. de sta. Plaza y
San Jose faciliten la entrada
necesaria y la seguridad de
Noy ~~de~~ ^{en el puerto de} ~~de~~ ^{de}
dejo al ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}
El militar de S. Fran.
El com. militar de

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

S. Juan O. Verde Nueva por
de punto del Rio de San
a disposicion del Com. Militar
de Monterey, de of. de
C. y J. de los puntos facultados
la creacion necesaria para
S. Jose, en cuyo punto se
relevaran por tropa de ay. de esta
Com. Militar de S. Juan
de 1834
Por. Com. Militar de S. Juan
485-2
para of. de puntos de S. Juan
por los puntos facultados
motivos de consideracion
afin de of. de S. Juan condecoracion
de S. Jose, de S. Juan 29/8/34
S. Com. Militar de S. Jose

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Guerra y Naviega, José de la, 1774-1858: (Carta al Comandante Grál, Apr. 26, 1839

487

Santa Barbara
concerning payment of his salary,
with marginal note by Gallego

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839- Abril 26- J. del Alguirre al Comandante
Gral. Le dice que la Hacienda publica le debera' en
\$12.000. y que viendo el desahogo de la del. Depar-
tamento duplica a la fuerza un abono.

10487

En fines del año an-
te. como se ve en el
particular y el a la Hacienda
esta a las abidas, cional como en don-
de hay un para y mil pesos de mis cues-
tas pagadas y las grandes abidas y contem-
plando tal cual de las
la cantidad del pago dado en el dia, el
pequeño exarrio del
Departamento, me
recien a V.S. a un
mandar a mi orig-
ne en avono la can-
tidad que quite segun
venga convenientemente.
D. 201

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

y Libertad Santa
Barbara Abril 26
de 1839.

3016 de la Guerra y
V. Oriz

487-1

Mr. Comand. Fr. J.
del Departamento

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Guerra y Noriega, José de la, 1779-1858: Plática al Comandante Ortiz, Apr. 26, 1837

488

Santa Barbara

Sending documents in case against García.

L-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Guerra y Novaga, José de la, 1779-1858: [Carta a] Merano G. Vallejo, Apr. 26, 1839

489

Santa Barbara

de servicios militares, business

CP
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Castro, José, 1810-1860: Carta a J. Mariano G. Vallejo, Apr. 27, 1839

490

San Juan de Castro
States he will maintain
the garrisons in good order,
as requested.
With transcript.

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Abril 27 - El Comandante Militar de Monterrey
al Comandante Gral. D. G. Vallejo. Le dice que pondrá
en el mejor orden los tropas que corresponden
a su ciudad, como se le piden. -

no 490

Comandante Militar
(de Monterrey)

Como S. E. me lo pidiere
en nota de 25 del corriente,
las guarniciones de tropas
que se encuentran en esta Coman-
dancia, serán mantenidas en el mejor
estado de servicio posible, para
que la Comandancia Gral. las encuentre
expeditas al necesitar de
ellas.

Dios y Libertad.

Pueblo de San Juan de
Castro Abril 27 de 1839.
Josi Castro

Ser. Com. Gral. D.
Mariano G. Vallejo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Sonoma Abril 27.

no 490-1

Comandante Militar
de Monterrey

Como S. E. me lo
pide en nota de
25 del corriente, las
guarniciones de tropas
que corresponden a
esta Comandancia
serán mantenidas en
el mejor estado de
servicio posible, para
que la Comandancia
Gral. las encuentre
expeditas al necesitar de
ellas.

Dios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Libertad D. Pur
Mo. and L. Pur
Carta Abril 27^{da}
1834

Jose Castro

490-2

San Com. General de
Manana 4. Pallas

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Castro, José, 1810 - 1860: (Carta a) Mariano Vallejo, Apr. 27?, 1839

491

San Juan de Castro

Mentions he is thinking of forming
an expedition against Indians during
the summer, and discusses where the
Rancho Nacional should be.

L-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

E. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839. Abril 27. D^o José Castro a D^o Guadalupe Vallejo.
Le dice que le comunica de oficio lo que sucedió
en la Villa; que los indios labreros de Caballero lo
hacen con mucho descao y llaman la atención las
quejas de los rancheros, que el va a hacer una expedición
formal sobre ellos por Junio o Julio, despues sigue
travando asuntos del rancho nacional, el lugar
de la guerra por J^o. 491-1

H. N. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839. Abril 27.
2491
Sr D^o Mariano Vallejo
Sr Juan de Castro 24 de Abril
de 1839
S^o Guadalupe

Por mas q^e quisiera negar la primera parte de tu
aprensible de 13 del Corriente, no puedo por ser
positivo sin abandonar en cualquier momento
tiempo de flojear te escribire siempre, lo hago pues
con esta t^{ta} remitiendote lo q^e me pide de ofi-
cios por q^e de serbio de los oficiales por q^e
desde el Comand^{te} hasta el ultimo sold^o son
cuidados en una misma t^{ta}, y de ella son recibidos
sepan los q^e hayan en adelante dime lo q^e
hay sobre esto. Te comunico de oficio lo q^e
suedio en la villa como resultado de las as-
mas q^e pues contra ella fue preciso dar ese
golpe a una porcion de azaganes q^e no obe-
dian a Nadie, vamos a t^{ta} Como los in-
dios de Caballero lo hacen con mucho
descao, y me llaman mucha la atención las
quejas de los Rancheros. Yo estoy resuelto a
hacer una expedición formal sobre ellos por
los meses de Junio, Julio, o mas antes !!

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839. Abril 27. Don José Castro a D^{na} Guadalupe Vallejo.
Le dice que le comunica de oficio lo que sucedió
en la Villa; que los indios labradores de Caballada lo
hacen con mucho descaer y llaman la atención las
quejas de los rancheros, que él va a hacer una expedición
formal sobre ellos por fin de Julio. despues sigue
tratando asuntos del rancho nacional, el lugar con
de lo que se pover. 491-1

Retake of Preceding Frame

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839. Abril-27-

491

Don José Castro a D^{na} Guadalupe Vallejo

San Juan de Castro 24 de Abril
de 1839

Don Guadalupe

Por mas q. quisiera negar la primera parte de tu
aprensible de 18 del corriente, no puedo por ser
positivo mi abandono en occidente pero ya no es
tiempo de flopear te escribia siempre, lo hago pues
con esta tta permitiendo lo q. me pide de of.
necesitas mas gas de servicio de los oficiales. por q.
desde el Comand^{te} hasta el ultimo sold^o son
cuidados en una misma tta, y de ella son recibidos
segun los q. voyan en adelante dime lo q.
vay sobre esto. Te comunico de oficio lo q.
sueldos en la villa como resultado de las as-
mas q. pues todas ellas fue preciso dar ese
golpe a una porcion de azaganes q. no obe-
derian a nadie, vamos a tta Casa los in-
dios de Caballada lo hacen con mucho
descaer. y me llama mucho la atención las
quejas de los Rancheros. Yo estoy resuelto a
hacer una expedición formal sobre ellos por
los meses de Junio, Julio, o mas antes !!

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

te parece. te aseguro. dejalos quietos por algunos
tiempos. pienso tambien poner el rancho Nacional
en J. Luis Gonzales tanto por q. en aquellos
parajes se puede crear un considerable nume-
ro de ganado, como por tener alli abun-
da una fuerza de tropa para proteger
los intereses de esta parte. te comiso el terreno
de q. te hablo. dize de este punto. dose o latencia
teguas. y dime tu modo de pensar sobre esto.
al presente enabiate mas largo en mi interes
fue para manifestarte estas ideas. Salvador
Haller Negro y Juanis Agui y hoy sigue en
manera. El Sr. Prado me reclamo desp.
a Salto me dice q. tiene orden tuyo p.
q. te presente a presentada. te contesto. y en efecto
Pacheco al recibir tu of. recibio la orden
de marchar a Mont. como elector repunte
yo. te dije q. debia contestar. pero el Udo
la mina de J. Man te traba de padrian
esta muy asperuntido de haber escrito lo
q. no supo. ni entendia esto es lo q. voy
saluda a tu familia de parte
de la mina y espero de la multitud de tu
Amigo y sobrino
Jose Cortez

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Como estemos de acuerdo de conatos.

Sal

491-3

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Haro, Francisco de, 1827-1846 : [Carta a] Mariano G. Vallejo, Apr. 27, 1839 492

Dolores

Juan Jolo has the tools belonging
to deceased carpenter Archibald Banks (Banks)
and mentions other matters relating
to the estate.

LB
6

Castro, José, 1810-1860: Carta a Prado Mesa, Apr. 27, 1839

493

San Juan de Castro
He has given Salvo Pacheco
permission to go to Montevideo
to discharge his electoral duties,
with the understanding that
on his return he will obey
instructions of the Comandante
General.

C-B

6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Abril 27 - El Comandante de Monte-
rey al Excmo. Sr. D. Crisótopo Salas, le dice que
Comandante Militar de Monterrey, se ha presentado Don Salvo
Pacheco exponiendo que al tiempo de recibir la or-
den de prisión se le había
ordenado marchar a Ocum-
pura en cargo de elector.
El Capitán de
Militias Don Salvo
Pacheco se ha presen-
tado a esta Coman-
dancia exponiendo
que al tiempo de
recibir la orden del
Sr. Comandante
para sufrir el arres-
to que se le im-
puso, se le había
ya ordenado mar-
char a Monterrey
como elector suplen-
te del Pueblo de
San Juan de Alvarado,
por falta del pro-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

secretario; y para
no perjudicar la mar-
cha de los negocios
públicos que intere-
san en general al
Departamento, le ha
permitido pasarse
a la Capital a
desempeñar sus de-
beres como sector,
entendido de que
a su regreso obsequi-
ará la presidencia
del Sr. Comandante
General.

493-1

Lo que digo a
V. en contestacion de
su nota de 25 del
coro.

Dios

Libertad.
Pueblo de San
Juan de Pasto
Abil 27 de Mayo 1839.

Don Estan
D

493-2

Sr. Alfonso D. Prado Mesa.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Prado Mesa, Juan del, d. 1845]: [Carta al] comandante 9^o, Apr. 28, 1839

494

Santa Clara

Salvador Pacheco has gone to Monterey,
and he is sending Castro's letter
explaining why (see no. 493)

C-17
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Bancroft Collection
Bancroft Library

Abil 18-1839 - del Comandante de Santa Clara al
Comandante General - le dice que D. Salvador
Sachero se fue para Montemay el día que recibí
en orden de que luego que lo supiera al
Comandante Alatorre ^{del Sr. Cortes y me contara}
de Sta Clara lo que vi en el oficio que incluye

2494

El Capitan de Milicias
D. Silvio Pacheco el día
que recibí la orden
de que para Montemay
quedó en lo que al tal
no tiene oficio al
Comandante Alatorre de
Montemay C. D. por
Cortes y me contara
lo que vi en el oficio
que incluye así:
D. Dios y libertad
Sta Clara Abil 18
de 39

Del Comandante
del de Montemay
Sonoma

(Plado Alatorre)

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Castro, José, 1810-1860: (Lute a) Mariano G. Vallejo, Apr. 28, 1839

495

San Juan de Castro

Sending reports for February, March
and April. With note by Vallejo
in the margin.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Comp^a de Caball^{os} 1839. Abril 28 - Sr.
permanente de flon - José Castro al Comandante
teniente de flon - Gral. D. G. Vallejo. - Le re-
mite las listas de su
de la Compañía de su
cargo.

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

17495
Tengo el honor de pa-
recibo. y rar a las manos de V. S.
mandarles un duplicado de las listas de su
modelo de la vida de los individuos
inspector; que componen la compa-
nia de caballeria des-
mi cargo, pertenecientes
a los meses de Febro. -
Marzo y del corriente
Abril.

Dir. de Libertad. Pueblo de
S. Juan de Castro. Abril

J. Comand^{te} Gral. D. G. Vallejo.
Mariano G. Vallejo.

José Castro

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839. Abril 29 - San Fran.^{co}
El Comand^{te} Gen Vallejo
al Cap^{ta} de Pto. de S. Fran.^{co} Se dice
queda enterado del embarque de mu-
chachos de las Misiones en la Goleta
California.
(Véase la copia, Abril 19 -)
495-1

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839- Abril 29.
El Comand^{te} Gral.
al Capitán de Puerto de San Francisco.
Orden para que le en primera oportu-
nidad le remita al marinero José
el Chileno.
(Véase la copia, Abril 19.)
495-2

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Carta], Apr. 29, 1839

496

Some
Ordering the Captain of the port of San Francisco
to send José el Chileno as soon as possible.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Abril 29 - al Comandante
Enríz, al Capitán del Buque
S. Juan de la Cruz. en premio de
honor se remite al marino José
el Chileno. (Vacante Abril 19)

Comandante Enríz
En la primera oportunidad
de la Legación que se presente
remita S. a este Com. Enríz
al marino José el Chileno
de 98. me habla en su
oficio relativo a 19. de pre-
sente. Dios & su favor Abril 29
1839
J. Cap. del Puerto de S. Juan

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Alovarado, [Juan Bautista], 1809-1882: [Carta a M. G. Vallejo] Apr. 29, 1839

497

Monterey
Reports that Salvador Vallejo is now in
Monterey, elections are coming up etc.

C-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Faint, mostly illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

1839 - Abril 29 - D^{no} J. B. Alvarado a D^{no} M. Vallejo. -
Carta en que se refiere a la goleta, los gastos de los
bitantes que hay en ella que han un sacrificio
por que es un comercio -
Monte Rey Abril 29 de 1839
No 497
Mi estimado Sr. don
en mi poder he dos apreciadas
de N. la primera de 15 y la 2.
de 23 del corriente mes y queda
entonces a tu cuenta en el medio
de tu salvador se halla aqui y de
go en medio de las lluvias muy fuertes
que he visto y para el rio y el viento
con bastante peligro aqui esta esperando
a que le envíen para Veracruz
como lo he hecho para ya lo tiene
ya en camino en el punto y voy
a mandar por el. Los que se han
serán entregados a Parson. El
de un Valle lo ~~mandar~~ con
tificado como si me encargara
y en esta cuenta ya lo mande
y no son bastante ~~mandar~~ para
los movimientos muy difíciles para
retorcer de mi parte
Puedo mandarle de hacer
los cheques y todo esta corriente

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890; (Bnada), Apr. 25, 1839]

498

Summa
Draft of letter to the captain of the port
of San Francisco, stating that the San Rafael
sloop is destined exclusively for mail service,
and other items bound for the northern trade.
With transcript.

L-B
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1839 - Sonoma Abril 29. 10498

The Commandant says to Capt of Port. that the Chalupa at San Rafael is for the express purpose of conveying ~~to~~ from that place to the frontier. that sails at San Francisco for the Contra Costa must go by land, or, if the Alcalde wants them to go by water, he must provide the boat to convey them

Commandant Gral.

La Chalupa situada por mi en S. Rafael y de q. me habla en su oficio de 19. del presente esta destinada esclusivam.^{te} a la Conduccion de correos y demas q. se oferea de ese puerto a los puntos de esta frontera; y en cuanto a las de la Contra Costa, pueden dirigirse por tierra, o aquel alcalde proporcionar embarcaciones si quiere q. se trayan por mar. digolo al en contestacion

Dias D. Sonoma Abril 29. 1839
S. Cap.^{no} de Pto. de S. Fran.^{co}

Commandant Gral.

1839 - Sonoma Abril 29.

10498-1

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

La Chalupa ~~situada~~ situada por mi en S. Rafael y de q. me habla en su oficio de 19. del presente, esta destinada esclusivam.^{te} a la Conduccion de correos y demas q. se oferea ~~de ese~~ de ese puerto a los puntos de esta frontera; y en cuanto a los de la Contra Costa, pueden dirigirse por tierra, o aquel alcalde proporcionar embarcaciones si quiere q. se trayan por mar. digolo al en contestacion.

Dias D. Sonoma Abril 29. 1839.

S. Cap.^{no} de Pto. de S. Fran.^{co}

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]; [Benedict, Apr. 25, 1839]

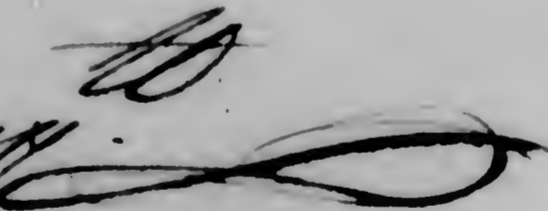
499

Somma

Draft of letter to the comisario,
wishing to be informed of money
available for the troops in his
command.

C-15
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1839 - Abril 29 - El Comandante Valle-
Comandante general al Comisario interino del De-
partamento de dice que por su
nota ha sido enterado de que el
Gobierno del departamento le ha
nominado para este cargo.
La nota oficial de S. E. ha
A. del presente ha enterado
a esta Comandancia general de haber
sido nombrado por el E. S. Go-
bernador Comisario int. del de-
partamento; y por lo respectivo
a la distribución de candidaturas
y lugares a esta oficina de
Comisario a las expensas de mi mando
se servirá S. E. de acuerdo con lo
comunicado por el haber S. E.
nombrado; en concepto de opor-
tuno. Se le comunicará que
nos son los habilitados.
Dio S. E. su orden Abril
29 de 1839.
S. Comis. int. al dep. 

W499

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1870]: [Bancroft], Apr. 29, 1837

500-501

Seneca

Drafts of letters to the Captain of the port of
San Francisco and to the Comandante militar
there, granting Richardson permission to cross
the straits as requested, providing he leave some
one in charge during his absence

CP
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library



1839 Abril 29 - al Comandante Genl
Guiljo al Capitán de Puerto de
S. Fran. Co. Le da permiso para
pasar el estrecho con el buque
solicitado.

110500

En consecuencia de la solicitud
de S. para pasar al estrecho,
he tenido en consideración
este permiso por un mes,
en la Intendencia de S. Fran. Co.
encargado al Sr. al Com.
de S. Fran. Co.
hasta el regreso del

Diciembre 6. Sonoma Abril

29 de 1837

110501
al Sr. al Com. de S. Fran. Co.
He visto el Sr. al Com.
de S. Fran. Co.
La real cédula al Sr. al Com.
de S. Fran. Co.
al Sr. al Com. de S. Fran. Co.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Pinto Mesa, Juan del O, d. 1845: (Pase J, Apr. 28, 1839

502

Santa Clara

Pass for courier, with note of
Council, arrival signed by
Francisco Sanchez, William Richardson and
Timothy Murphy.

C.B.
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1838- Abril 29- Itenerario del correo salido de
Salaya y dirigido al comandante General
San Mateo 28 de Abril de 1838

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Al Vigente Correo de Filipinas y Salaya
al Sr. Comand. en Gral. Francisco Muñoz
Seponga en su mayor
P y las autoridades de Yntermedio y
es administradores para se le entregue
en demora de lo destino anotando lo
destinado

(Pado el)

San Juan, Abril 30 de 1838.

Llega el presente correo a las 4 de la tarde
del día de la fecha y sale al momento
siguiente.

(Juan E. Sandoval)

Hago el presente como a las 6 de la tarde
y si demora y mucha
blanca no pase la semana
de 1839 Juan E. Sandoval

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Llega el presente correo a las cuatros de la tarde de
este fecha y sale en media hora -

San Rafael Mayo 4^o 39

Amos Murphy

de oficio
punto en
de las

502-1

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Villero, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Binoculars] Apr. 30 - May 1, 1839

503-508

Smmons

Draft 17 April letters.

CB
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

77553
1839 - Abril 30 - El Coman-
dante Gual, al de la goleta
California. Se dice que recibí
las 3 planchetas entre y 1 amba clavos que se
recibí para con los otros de la Mis-
sion de la goleta
y ha vis-vidas et los recintos plan-
chetas.
Le remitán el caso de cobro y 1 amba de
clavos y 1 plancheta y el re-
composición de la goleta de
su mandado. Lo que y lo de
puerto de la Misión. D. M.
Mediatan se por tanto, en el
por ende de todo me
de el recibo correspondiente.
Dios & honra. Abril
30 de 1839.
En esta goleta de California
1839 - Abril 30 - Comandante Vallejo al de la
goleta de la Misión. Se dice lo que conduce la goleta
California y que es posible millas para su pronta evacuación
(Vase la copia de arriba)
Se dirige a su Puerto

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Richardson, William Antonio, 1795-1856 : [Carta a] M^o G. Vallejo, Apr. 30, 1839

509

Yuba Buena

The mail arrives at five P.M., but
there was joy. He will be leaving on Saturday,
the Russian boat from Los Angeles hasn't
come to San Francisco, Thomson hasn't arrived
either.

C-13
6

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

10509

Verba buena Abril
30 de 1839

Ex. Sr. M. J. Callejo

Estimado Compañero!

esta tarde voy al Correo a las
cinco pero hubo mucha neblina
p.ª. Hacer el bote.

Estoy alistando p.ª.
en el estremo y yo pienso q.
salgo de aqui el sabado; me
dijo Fraser q. V. tenia
q. casar madero p.ª. Louisa
por consiguiente vi a llegar
al Corte de madera p.ª. ver
lo q. hai p.ª. Hararlo de pa.

- 50.

El Domingo pasó una
lancha grande por el estre-
cho de los Angeles, se a la
del Puerto, no llegó aquí, en
el Puerto no hai mas buque
q. el Bobivan pero Fomson no
ha llegado.

509-1 Si hai algo mas p-
llevar hacia dentro de un
a D. Fermosio p. Conduce toda
a la playa.

Mientras despacha de su
a su Compañia L. A. S. M. B.
Guill. Richardson

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Abnt 20.

1830 - Don Guillermo Richardson
a D. M. de Salgado. Carta que no
tiene absolutamente ningun interes
historico, pues se refiere solamente
a asuntos privados

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Faint, illegible handwriting at the top of the document]

H. L. Canard, Grad. St.
M. G. Palmer.
Sarona
5082

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

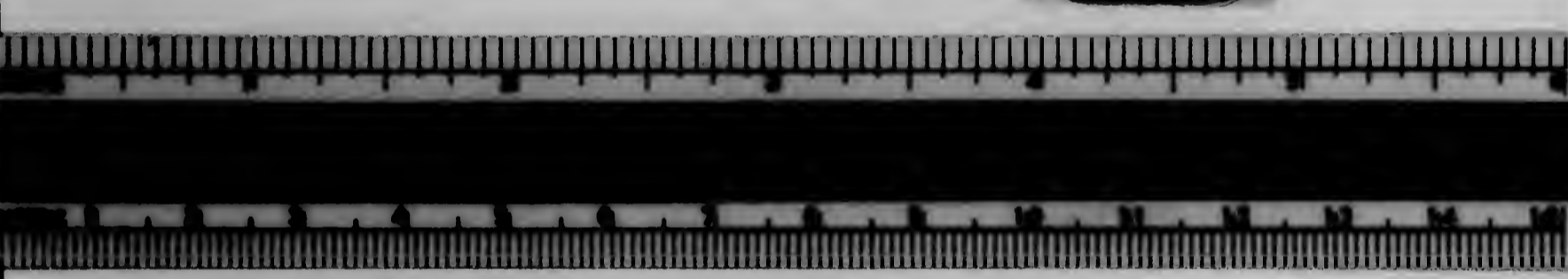
JOB NO. 2745

DATE 78 | 2
year month

Reduction Ratio 13



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A



C-B 6:
342-509

DOCUMENT SOURCE:

*The Bancroft Library
U. C. Berkeley*



END



